





ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012 ÚJV Řež, a. s. ANNUAL REPORT 2012 ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012  
ANNUAL REPORT ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012 ÚJV Řež, a. s. ANNUAL REPORT 2012 ÚJV Řež, a. s.  
ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012 ÚJV Řež, a. s. ANNUAL REPORT 2012 ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012  
ANNUAL REPORT ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012 ÚJV Řež, a. s. ANNUAL REPORT 2012 ÚJV Řež, a. s.  
ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012 ÚJV Řež, a. s. ANNUAL REPORT 2012 ÚJV Řež, a. s. VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012



ISBN: 978-80-87734-01-8

MYŠLENÍ  
JE VELMI  
TĚŽKÉ  
I VELMI  
LEHKÉ

## OBSAH CONTENTS

3	ÚVOD	39	INTRODUCTION
4	SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA	40	FOREWORD BY THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS
6	ORGÁNY SPOLEČNOSTI	42	BODIES OF THE COMPANY
6	Představenstvo	42	Board of Directors
7	Dozorčí rada	43	Supervisory Board
8	Vedení společnosti	44	Top Management
9	Základní organizační schéma společnosti	45	Basic Organization Chart of the Company
10	Vztahy ÚJV Řež, a. s. s akcionáři	46	Relations between ÚJV Řež, a. s. and its Shareholders
11	Integrovaný systém řízení společnosti	47	Integrated Management System of the Company
14	LIDSKÉ ZDROJE	50	HUMAN RESOURCES
14	Vzdělávání a profesní rozvoj zaměstnanců	50	Employee Training and Career Development
15	Mzdy a sociální politika	51	Wages and Social Policy
16	Nábor nových zaměstnanců	52	Recruitment of New Employees
17	Vztahy s odbory	53	Labour Relations
20	ZPRÁVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI	56	BUSINESS ACTIVITY REPORT
20	Hospodaření	56	Operating Results
23	Nejvýznamnější investiční projekty v roce 2012	59	Most Significant Investment Projects in 2012
24	Majetkové účasti ÚJV Řež, a. s.	60	Ownership Interests of ÚJV Řež, a. s.
28	Účetní uzávěrka za rok 2012	64	Financial Statements for 2012
32	IDENTIFIKACE SPOLEČNOSTI	68	IDENTIFICATION OF THE COMPANY

Jsme společnost, která disponuje velkým odborným zaměstnaneckým potenciálem a jedinečnými technologickými zařízeními, výrobními i vědeckými kapacitami, výzkumným a dílenským potenciálem. Naše pracoviště a laboratoře, mají certifikaci jak na národní, tak mezinárodní úrovni. Téměř osm set zaměstnanců společnosti (více jak tisíc ve Skupině ÚJV) představuje unikátní tým lidí od vědeckých autorit, přes technologické specialisty až po zkušené pracovníky výroby. V ÚJV Řež, a. s. pracuje na 63 % vysokoškolsky a 27 % středoškolsky vzdělaných odborníků.

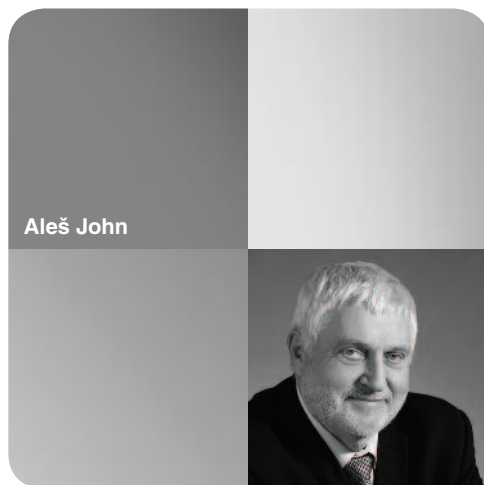
Jako uznávaná, renomovaná vědecko-výzkumná a inženýrská společnost se zaměřujeme na jaderné technologie a jejich aplikaci v celé řadě oblastí. Kromě standardních činností týkajících se hodnocení bezpečnosti, provozních kontrol a zkoušek zařízení se nově zaměřujeme i na zajištění dlouhodobého provozu jaderných bloků, na optimalizaci provozu a zvyšování jejich výkonu.

Klíčovou oblastí zájmu naší společnosti je energetika, kde je kladen důraz na rozvoj dlouhodobě udržitelné energetiky s minimálním dopadem na životní prostředí. Nemalá pozornost je věnována oblastí zdravotnictví, kam patří produkce radiofarmak pro potřeby nukleární medicíny.

Expertní a inženýrské služby, které společnost poskytuje, významně přispívají k zajištění bezpečného a ekonomického provozu energetických, zejména pak jaderných zařízení. Zahrnují široké spektrum činností od zpracování studií proveditelnosti přes fázi projektování, autorský dozor v průběhu výstavby, zajištění podpory ve fázi spouštění až po podporu provozu a následné vyřazení energetického zdroje včetně nakládání s radioaktivními odpady.

Požadované kvalitativní a bezpečnostní parametry poskytovaných služeb podporuje nejen tradice v oboru, ale také rozvoj znalostního potenciálu zaměstnanců. Skutečnost, že je ÚJV Řež, a. s. vyhledávanou expertní organizací, potvrzují nejen zákaznické reference, ale především fakt, že jednotlivé útvary jsou na mezinárodní úrovni pravidelně vyhodnocovány jako nejlepší v oboru.

Ekonomická situace ÚJV Řež, a. s. je dlouhodobě konsolidovaná. Společnost naplňuje své poslání a vizi být důležitým hráčem na poli české energetiky a významně se podílí na výchově mladých odborníků.



#### VÁŽENÍ AKCIONÁŘI,

obchodní partneři, spolupracovníci a přátelé společnosti ÚJV Řež, a. s.

držíte v rukou Výroční zprávu za rok 2012, která shrnuje na několika desítkách stran úsilí více než tisícovky pracovníků naší společnosti a zaměstnanců společností Skupiny ÚJV. Do řeči čísel, grafů a tabulek jsou shrnuty stovky a tisíce hodin jejich práce pro vás - naše zákazníky, spolupracovníky a obchodní partnery. To vše s jediným cílem: dosáhnout vaší spokojenosti a výsledků, které nejen navazují na léta předešlá, ale především nás posunují kupředu.

Rok 2012 nebyl rokem snadným. Hospodářská situace v naší zemi i v okolním světě byla velmi komplikovaná. Hlavním heslem všech ekonomik jako by se stalo slovo šetřit. Ruku v ruce s tím docházelo ke zvyšování daní, cen energií, potravin a služeb. Nepříjemnou skutečností pro společnosti s výrobním a výzkumným charakterem služeb právě v energetice, jako je ta naše, byl fakt, že řada zemí začala přehodnocovat svoje energetické strategie a odkládat velké investiční projekty.

Významný podíl na úspěchu roku 2012 měla zejména reorganizace divizí a úseků, nastavení nového systému řízení, kontrolingu, mzdového systému, posílení komunikace. Splnili jsme plán určený Valnou hromadou společnosti a dosáhli celkových výnosů ve výši 1.541 mil. Kč.

Došlo k zásadní změně v našem vystupování navenek. Pět desetiletí se různě měnil a formoval název naší společnosti. Rozhodnutím akcionářů společnosti bylo v červnu 2012 přijato usnesení, aby od 1. září 2012 obchodní firma, tedy název společnosti, zněla jednoduše ÚJV Řež, a. s. Chtěli jsme tím jednoznačně říci, že i když navazujeme na tradici vědeckého ústavu a vážíme si ho, po dvaceti letech existence akciové společnosti a její transformace na poskytovatele aplikovaného výzkumu a inženýrských činností už jsme někdo jiný.

Jsme společností, a věřím, že tato zpráva to dostatečně podtrhuje, která může nabídnout unikátní znalosti, činnosti a zařízení. Kolik je v této zemi, a nebudme zbytečně skromní, i v okolním světě firem, které mohou, v rámci skupiny, nabídnout služby hned dvou reaktorů pro ozařovací účely, mají ve svém portfoliu vysokoteplotní laboratoře nebo horké komory, kde lze pracovat s vysoce radioaktivním materiálem? Máme projektové know-how pro všechny elektrárny v bývalém Československu. Vlastníme speciální software řídící i kontrolní. Patříme v této zemi mezi jediné dva výrobce radiofarmak, tolik důležitých pro lékařskou diagnostiku. Jako jediní můžeme nabídnout certifikovanou likvidaci tzv. institucionálního odpadu z nemocnic a průmyslu. Dlouhá léta se podílíme na desítkách zahraničních projektů jak v rámci EU, tak na třech dalších kontinentech – v Americe, Asii a východní Evropě až po Sibiř. To vše je třeba mít na zřeteli při čtení této zprávy.

V budoucím období bude směřování naší společnosti zaměřeno na zvýšení komplexnosti nabídek inženýrských a vývojových činností, k většímu zapojení do zahraničních projektů, zejména formou dodávek na klíč. Nikdy nekončící aktivity míří také do oblasti formování firemní kultury, komunikace, zlepšení zákaznického a inovativního přístupu.

Závěrem dovoluji, abych jménem svým i všech členů představenstva akciové společnosti poděkoval zaměstnancům, kteří přispěli k dosažení pozitivních hospodářských výsledků roku 2012. Současně děkuji i našim zákazníkům a obchodním partnerům za důvěru, se kterou nám svěřili svoje projekty a zakázky, často na řadu let. Za důvěru, které si nesmírně vážíme.



Aleš John  
předseda představenstva  
akciové společnosti

Husinec-Řež, březen 2013



## PŘEDSTAVENSTVO <sup>\*)</sup>

Představenstvo je statutárním orgánem, který řídí činnost společnosti, jedná jejím jménem a rozhoduje o personálním obsazení vrcholového vedení.

### **Karel Křížek**

**předseda představenstva**

absolvent elektrotechnické fakulty VŠSE Plzeň, obor technická kybernetika, absolvent MBA studia na Sheffield Hallam University, UK, obor Management

### **Miroslav Horák**

**místopředseda představenstva**

absolvent ČVUT v Praze, obor technická kybernetika, absolvent postgraduálního studia na strojí fakultě VUT v Brně v oboru provoz jaderných elektráren a absolvent MBA studia na Brno Business School/The Nottingham Trent University

### **Karel Bíža**

**člen představenstva**

absolvent stavební fakulty a postgraduálního studia v oboru ocelové konstrukce na ČVUT v Praze, absolvent Akademie J. A. Komenského v oboru manažer obchodních zakázek

### **František Pírek**

**člen představenstva**

absolvent Vysoké školy ekonomické v Praze, absolvent MBA studia na The Open University, Milton Keynes, UK, postgraduální studium v oborech Controlling, Outsourcing, Risk Management

### **Vladimír Stratil**

**člen představenstva,**

absolvent Vysoké vojenské technické školy v Liptovském Mikuláši, SR, v oboru vysokofrekvenční technika a telekomunikace, absolvent MBA studia na University of Pittsburgh, USA, absolvent Project Management na MCE Brusel, Belgie

<sup>\*)</sup> aktualizováno k 1. 11. 2013

## DOZORČÍ RADA <sup>\*)</sup>

### Ladislav Štěpánek

předseda dozorčí rady  
člen představenstva ČEZ, a. s.,  
ředitel divize Výroba ČEZ, a. s.

### Vladivoj Řezník

místopředseda dozorčí rady  
ředitel útvaru Inžiniering,  
Slovenské elektrárne, a.s.

### Peter Bodnár

člen dozorčí rady  
člen představenstva ČEZ, a. s.,  
ředitel divize Investice, ČEZ, a. s.

### Petr Kadečka

člen dozorčí rady  
zástupce ředitele divize Integrita  
a technický inženýring,  
ÚJV Řež, a. s.

### Pavel Král

člen dozorčí rady  
vedoucí pracovník vědy a výzkumu,  
odd. Bezpečnostní analýzy, ÚJV Řež, a. s.;  
(volený zástupce zaměstnanců)

### Oto Kunz

člen dozorčí rady  
advokát; (volený zástupce zaměstnanců)

### Václav Kyrál

člen dozorčí rady  
vedoucí oddělení Obchod a provoz,  
divize ENERGOPROJEKT PRAHA,  
ÚJV Řež, a. s.; (volený zástupce zaměstnanců)

### Aleš Laciok

člen dozorčí rady  
manažer výzkumu a vývoje, ČEZ, a. s.

### Marek Šlégl

člen dozorčí rady  
specialista majetkových účastí, ČEZ, a. s.

<sup>\*)</sup> aktualizováno k 1. 11. 2013

## VEDENÍ SPOLEČNOSTI <sup>\*)</sup>

**Karel Křížek**  
Generální ředitel

**Miroslav Horák**  
Výkonný ředitel

**Jozef Mišák**  
Manažer pro strategický rozvoj

**Karel Biža**  
Manažer projektů

**Miroslava Schichová**  
Personalistika

**Karel Paleček**  
Kancelář generálního ředitele

**František Pírek**  
Finance

**Radim Havlík**  
Sdílené služby

**Milan Patřík**  
Jaderná bezpečnost  
a spolehlivost

**Vladimír Stratil**  
Integrita a technický inženýring

**Radek Trtílek**  
Chemie palivového cyklu  
a nakládání s odpady

**Tomáš Žák**  
ENERGOPROJEKT PRAHA

**Patrik Špátzal**  
Radiofarmaka

<sup>\*)</sup> aktualizováno k 1. 11. 2013

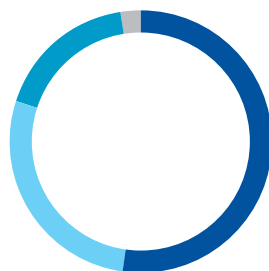
## ZÁKLADNÍ ORGANIZAČNÍ SCHÉMA SPOLEČNOSTI /2012



## VZTAHY ÚJV Řež, a. s., S AKCIONÁŘI

ÚJV Řež, a. s. jedná v souladu s ustanoveními obchodního zákoníku a stanov společnosti ohledně ochrany práv akcionářů a uplatňuje princip rovného přístupu ke všem akcionářům, kteří jsou informováni o všech závažných skutečnostech a záměrech společnosti při zasedáních dozorčí rady a na valné hromadě. V roce 2012 se uskutečnilo osm zasedání dozorčí rady a konala se jedna valná hromada.

Vlastnická struktura ÚJV Řež, a. s. se v roce 2012 nezměnila a podíly jednotlivých akcionářů byly následující:



■ ČEZ, a. s.	52,46 %
■ Slovenské elektrárne, a. s.	27,77 %
■ ŠKODA JS a.s.	17,39 %
■ Obec Husinec	2,38 %

### Valná hromada

V roce 2012 se uskutečnilo zasedání řádné valné hromady společnosti za účasti všech akcionářů dne 8. června.

#### Valná hromada

- schválila změnu stanov společnosti,
- přijala zprávu představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku a zprávu dozorčí rady o kontrolní činnosti,
- schválila revidovanou Strategii Skupiny ÚJV,
- přijala usnesení k řádné účetní závěrce a k návrhu na rozdělení zisku, k Výroční zprávě a Zprávě o vztazích mezi propojenými osobami, vše za rok 2011,
- určila mzdy členům představenstva pověřeným obchodním vedením v pracovněprávním vztahu, schválila cíle pro rok 2012 a vyhodnocení plnění cílů za rok 2011,
- zvolila člena představenstva a člena dozorčí rady,
- určila auditora pro rok 2012.

## INTEGROVANÝ SYSTÉM ŘÍZENÍ SPOLEČNOSTI

Ve společnosti ÚJV Řež, a. s. je zaveden a rozvíjen integrovaný systém řízení v souladu s požadavky obecně závazných předpisů a mezinárodních norem EN ISO 9001:2008 (systém managementu kvality), EN ISO 14001:2004 (systém environmentálního managementu) a OHSAS 18001:2008 (systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci).

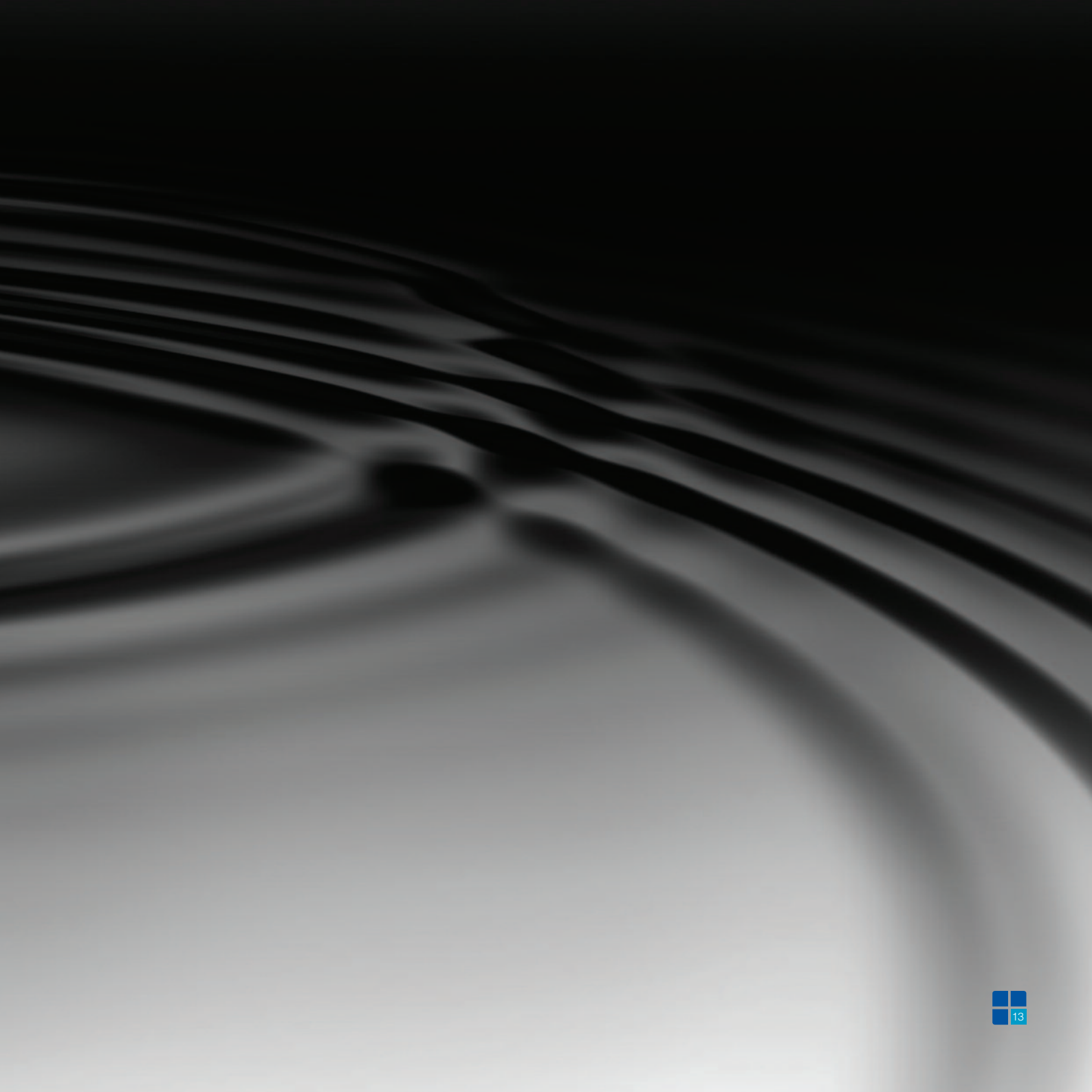
Zavedení a používání systémů řízení ve společnosti ověřila v roce 2012 nezávislá certifikační společnost TÜV NORD Czech, s. r. o. a na základě jejího úspěšně absolvovaného auditu nám byly vystaveny Certifikáty pro obory:

- výzkumné, vývojové práce, analýzy, expertní posuzování a služby v oboru jaderných technologií, energetiky a průmyslu včetně řešení jaderné bezpečnosti
- radiační ochrany a využití ionizujícího záření
- výzkum, vývoj a výroba radiofarmak
- zajišťování dodávek v investiční výstavbě
- projektové a inženýrské činnosti

platné na pracovištích Řež, divize ENERGOPROJEKT PRAHA v Praze, PET Centrum Praha a PET Centrum Brno.

Pravidelné přezkoumávání účinnosti a efektivnosti jednotlivých systémů a výsledky auditů a kontrol jsou zdrojem informací pro neustálé zlepšování činností společnosti a tím upevňování významného postavení ÚJV Řež, a. s. ve výzkumných a technicko-inženýrských činnostech, zejména v oblasti rozvoje dlouhodobě udržitelné energetiky.

**MINULOST  
A PŘÍTOMNOST  
INSPIRUJÍ  
BUDOUCNOST**





Jsme si plně vědomi velkého potenciálu našich 713 zaměstnanců, jejich vzdělanostní a vědecké erudice a odbornosti. Tento potenciál dále rozvíjíme a o naše zaměstnance se zajímáme.

### VZDĚLÁVÁNÍ A PROFESNÍ ROZVOJ ZAMĚSTNANCŮ

Rozvojové aktivity zaměstnanců v roce 2012 byly kromě plnění odborné způsobilosti, získávání jazykových a počítačových dovedností zaměřené především na oblast měkkých dovedností v souladu s hodnotami firemní kultury, zejména na:

- orientaci na zákazníka
- projektové řízení
- vedení a řízení lidí
- komunikaci
- hodnocení zaměstnanců

Těchto skupinových rozvojových aktivit připravených na míru ÚJV Řež, a. s. se zúčastnilo celkem 296 zaměstnanců.

Zároveň se v oblasti rozvoje dovedností zaměstnanců podařilo ve spolupráci s VŠFS zrealizovat pro 217 zaměstnanců v rámci EU projektu MULTI rozvojové aktivity manažerského typu navržených na míru ÚJV Řež, a. s., jejichž časová dotace byla 176 hodin a představovala tak úsporu firemních nákladů (hodnota projektu činila 712 tis. Kč).

## MZDY A SOCIÁLNÍ POLITIKA

Cílem mzdové politiky pro rok 2012 byla realizace projektu revize systému odměňování tak, aby struktura odměňování zaměstnanců podporovala strategické záměry společnosti a umožňovala efektivní plnění strategických cílů. Nový systém odměňování se podařilo v roce 2012 plně implementovat.

Cílem nového systému odměňování je udržet v rovnováze interní spravedlnost mezi pracovními funkcemi, externí konkurenceschopnost se srovnatelnými společnostmi a individuální motivaci každého zaměstnance a zároveň posílit výkonovou motivační složku a navázat jí na hodnocení konkrétních ukazatelů.

Zaměstnancům ÚJV Řež, a. s., jsou kromě mezd poskytovány zaměstnanecké výhody zakotvené v Kolektivní smlouvě. Mezi nejvyužívanější patří finanční příspěvky na dopravu, na penzijní a životní pojištění, dále dotované stravování, odměny k výročí a k odchodu do důchodu, jednorázová sociální výpomoc, případně zaměstnanecká půjčka na bydlení. Tyto zaměstnanecké výhody jsou hrazené ze sociálních nákladů. Kromě těchto finančních benefitů poskytuje ÚJV Řež, a. s., svým zaměstnancům i benefity nefinanční. Mezi ně patří především týden dovolené navíc, nadstandardní pracovně-lékařská péče a dodatková dovolená pro vybrané profese. Průběžně jsou sjednávány další partnerské benefity poskytované pouze zaměstnancům ÚJV Řež, a. s., např. pronájem sportovních zařízení, slevy u vybraných partnerských společností apod.

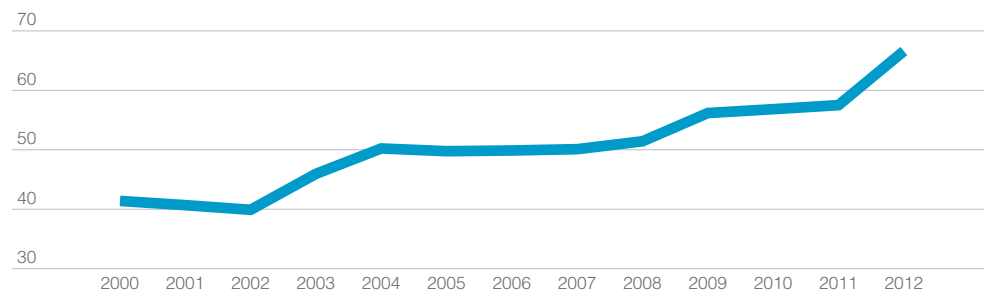
## NÁBOR NOVÝCH ZAMĚŠTNANCŮ

Pro rok 2012 byly hlavními úkoly v oblasti náboru pokračování s „generační výměnou“ odcházejících pracovníků a podpora velkého projektu SUSEN v oblasti získávání talentů v jednotlivých vědeckých programech.

Internetová stránka [kariera.ujv.cz](http://kariera.ujv.cz), která je ústředním místem pro potenciální uchazeče o volná pracovní místa Skupiny ÚJV, se dostala do povědomí uchazečů o zaměstnání zejména na vysokých školách. Nábor se soustředil v oblasti personálního marketingu na významné akce především ve spolupráci s IAESTE (asociace studentů technických škol) na VÚT v Brně, ČVUT Praha, VŠCHT Praha, ZČU Plzeň a VŠB v Ostravě. Novou formou personálně-marketingových aktivit byla prezentace a panelová diskuze na dni kariérních příležitostí Profesia days 2012 v Praze-Letňanech.

Celkem bylo v roce 2012 přijato do ÚJV Řež, a. s., 83 nových zaměstnanců, do dceřiné společnosti Centrum výzkumu Řež pak 56 nových zaměstnanců. Velmi významný je pozitivní stoupající trend nástupu mladých zaměstnanců s VŠ vzděláním – viz graf. Novinkou roku 2012 byla inzerce v zahraničí přes servery Monster a Job pilot, zejména z důvodu nižšího počtu VŠ uchazečů na technickovědecké pozice. Ohlasem této inzerce bylo získání 100 životopisů uchazečů z Itálie, Francie, Polska a dalších zemí EU. V těchto aktivitách budeme v dalších letech pokračovat.

### Vývoj počtu zaměstnanců s vysokoškolským vzděláním (%)

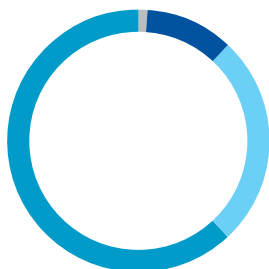


## Věková struktura



■ do 25 let	5 %
■ 26-30 let	17 %
■ 31-40 let	26 %
■ 41-50 let	21 %
■ 51-60 let	23 %
■ nad 60 let	8 %

## Struktura vzdělání



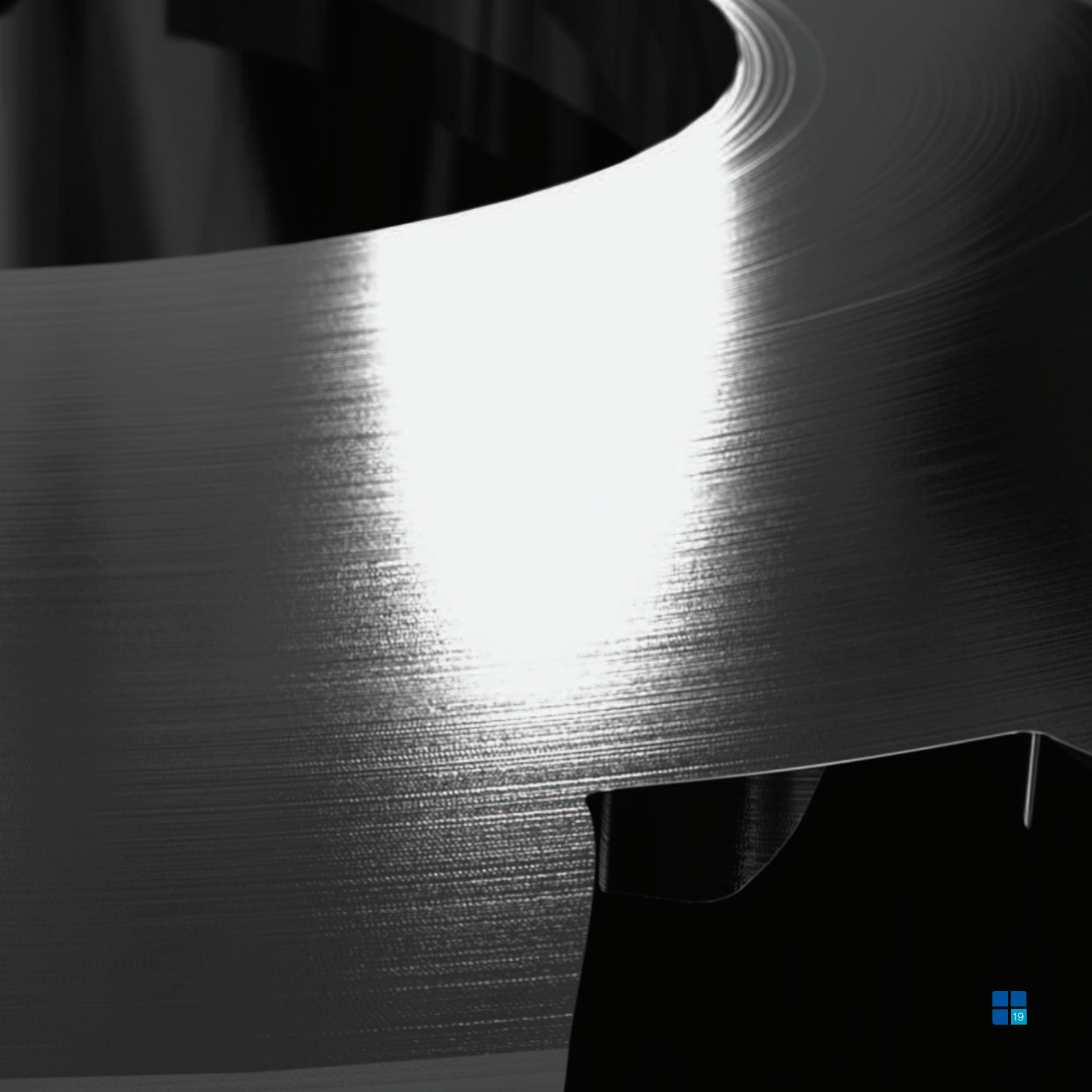
■ základní	1 %
■ vyučení	11 %
■ středoškolské	26 %
■ vysokoškolské	62 %

## VZTAHY S ODBORY

V ÚJV Řež, a. s. působí 2 odborové organizace - Samostatná odborová organizace ÚJV Řež, a. s., a Odborová organizace pracovníků Energoprojektu. Kolektivní smlouva je v ÚJV Řež, a. s., dohodnuta na období let 2011 až 2013, což významně přispívá k zajištění sociálního smíru pro tato období. V roce 2012 byl v rámci kolektivního vyjednávání dohodnut Dodatek č. 2 ke KS pro rok 2013, kterým se v roce 2013 navýší základní mzdy zaměstnanců o 3 % za stanovených předpokladů.

Po celý rok probíhaly pravidelné pracovní schůzky vedení společnosti s představiteli odborových organizací ke vzájemnému informování a projednávání v souladu s kolektivní smlouvou.

**VHODNÝ**  
**TVŮRČÍ**  
**PŘEHLEDNÝ**



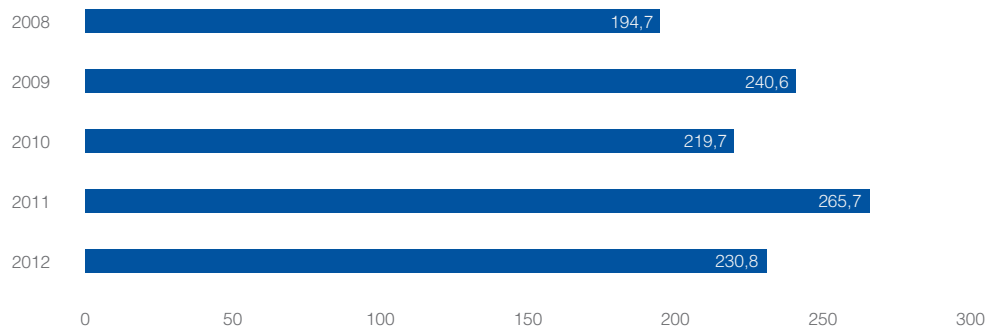
Byl to rok velkých změn. Kromě reorganizace divizí a úseků, nového nastavení systému řízení, kontroingu, mzdového systému, posílení komunikace atd. jsme změnili obchodní firmu (jméno společnosti). Z akciové společnosti s dlouhým názvem Ústav jaderného výzkumu Řež a.s. se stala ÚJV Řež, a. s.

## HOSPODAŘENÍ

Společnost dokázala i přes negativní okolní vývoj splnit plánované hospodářské výsledky za rok 2012.

Z důvodu poklesu celkových výnosů na úroveň 1.541 mil. Kč způsobeného zejména časovým posunem realizace některých významných zakázek či stále přetrvávající recesí v některých odvětvích a investiční výstavbě společnost věnovala pozornost řízení nákladů s cílem dosáhnout hlavní plánovaný ukazatel výkonnosti (EBITDA).

### Výsledky hospodaření (EBITDA) v letech 2008–2012 v mil. Kč



\* EBITDA je počítána jako hospodářský výsledek před zdaněním, finančním výsledkem a odpisy

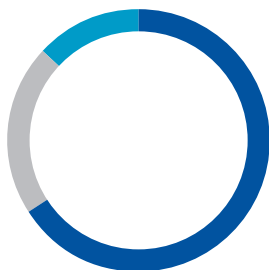
\*\* EBITDA v letech 2008-2010 vychází ze zveřejněných účetních závěrek, které nereflktují opravu chyby minulých období zohledněnou v účetní závěrce za rok 2012 (včetně 2011)

Společnost dbá na vyváženost zákaznické a komoditní struktury výkonů, která je primárně zaměřena do oblasti podpory projektování, výstavby, provozu a bezpečnosti energetických zařízení, zvláště pak jaderných. Významné místo i nadále zaujímají aktivity spojené s materiálovým výzkumem a oblastí diagnostických radiofarmak, zejména FDG.

Hlavním trhem i nadále zůstává Česká republika, nicméně snahou společnosti je rozšířit spolupráci s novými zahraničními partnery v oblastech východní Evropy a Asie. V roce 2012 bylo 34 % obrátu realizováno v rámci EU a ostatních zahraničních zemích.

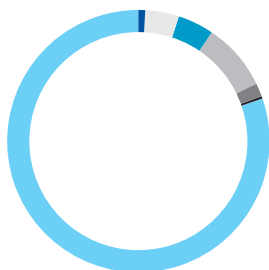
Nezanedbatelný podíl v obrátu společnosti mají i dotační příjmy, které nám umožňují věnovat se výzkumným a rozvojovým aktivitám.

#### Rozdělení výkonů včetně dotačních příjmů do oblastí roku 2012



■ Česká republika	66 %
■ Evropská unie	21 %
■ ostatní zahraniční státy	13 %

#### Celkové výnosy ve Skupině ÚJV



■ ENERGOPROJEKT Slovakia a.s.	1,1 %
■ Centrum výzkumu Řež s.r.o.	4,1 %
■ Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o.	4,4 %
■ EGP INVEST, spol. s r.o.	8,3 %
■ Ústav aplikové mechaniky Brno, s.r.o.	1,9 %
■ Nuclear safety & Technology Centre s.r.o.	0,2 %
■ ÚJV Řež, a. s.	80,0 %

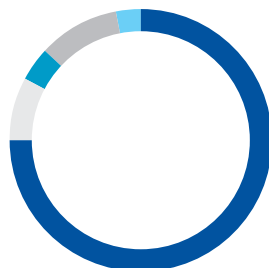


### Rozdělení výkonů včetně dotačních příjmů dle odběratelů v roce 2012



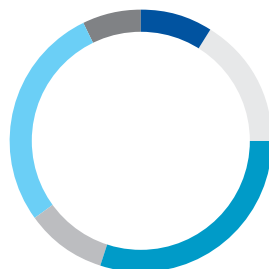
■ Skupina ČEZ	39 %
■ dotační fondy	10 %
■ ŠKODA JS a.s.	1 %
■ ostatní ČR	17 %
■ Slovenské elektrárne a.s.	6 %
■ NAEK UA	8 %
■ ostatní zahraniční odběratelé	19 %

### Rozložení dotací podle jejich poskytovatelů v roce 2012



■ Ministerstvo průmyslu a obchodu	75 %
■ Evropská unie	8 %
■ Ministerstvo školství	4 %
■ Technologická agentura ČR	10 %
■ ostatní	3 %

### Podíl výkonů jednotlivých útvarů v roce 2012



■ Provozní úseky	9 %
■ Jaderná bezpečnost a spolehlivost	16 %
■ Integrita a technický inženýring	30 %
■ Chemie palivového cyklu a nakládání s odpady	10 %
■ ENERGOPROJEKT PRAHA	28 %
■ Radiofarmaka	7 %

## NEJVÝZNAMNĚJŠÍ INVESTIČNÍ PROJEKTY V ROCE 2012

### Výstavba PET Centra Řež

PET Centrum Řež je rozvojovou investicí, která byla zahájena v roce 2010 výstavbou pavilonu s cyklotronem. Jedná se o třetí výrobní kapacitu ÚJV Řež, a. s. pro radiodiagnostiku certifikovanou ke konci roku 2012. Novým PET centrem v areálu ÚJV Řež, a. s. získáme další pracoviště, což zvýší zastupitelnost jednotlivých výrobních center provozovaných společností. Zároveň dosáhneme vysokého stupně spolehlivosti dodávek. Od roku 2010 bylo proinvestováno 167 mil. Kč (14 mil. Kč v roce 2012 po započtení dotace).

Výstavba bude plynule pokračovat do roku 2014 realizací další částí pavilonu pro školící a výzkumné účely, které bude v budoucnu osazeno PET/CT kamerou.

### Rekonstrukce objektu Velké zbytky

Objekt Velké zbytky slouží k nakládání s vlastními a institucionálními radioaktivními odpady. Investice zahrnuje stavební část a technologický celek, který umožní zlepšení provozních parametrů objektu a pracovních podmínek zaměstnanců divize Chemie palivového cyklu. Celkově bylo proinvestováno 67 mil. Kč (17 mil. Kč v roce 2012).

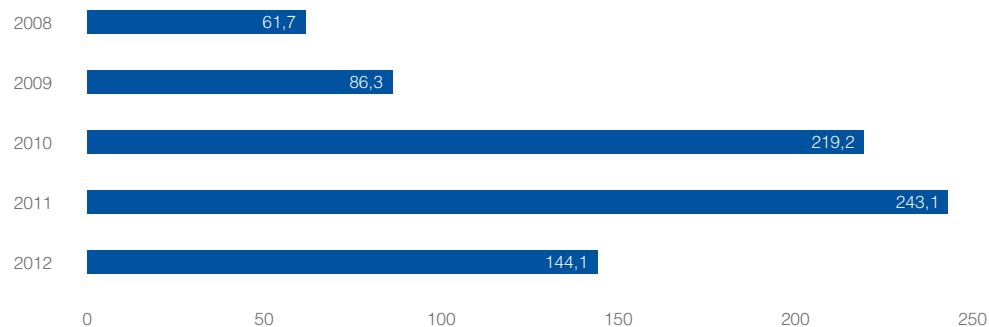
### Rekonstrukce horkých a polohorkých komor

Rekonstrukcí horkých a polohorkých komor (dále HK a PHK) prodlužujeme efektivní životnost existujících HK a PHK v areálu ÚJV Řež, a. s., které umožní mimo jiné poskytování vysoce specializovaných služeb v oblasti hodnocení doby životnosti jaderných zařízení v elektrárnách Dukovany a Temelín a získání nových zakázek v následujících letech. Obnova HK a PHK je naplánována na roky 2012 – 2014 v celkové částce 80 mil. Kč. V roce 2012 bylo proinvestováno 10 mil. Kč.

### Rekonstrukce nemovitostí

V roce 2012 proběhla investice do rekonstrukce nemovitostí. Jednalo se o objekt „Hrubé dílny“ v areálu ÚJV Řež, a. s. za 14 mil. Kč. Dále byla v částce 13 mil. Kč zrekonstruována nemovitost v Plzni, ve které sídlí dceřiná společnost Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o. V obou případech došlo ke zkvalitnění a modernizaci pracovišť pro zaměstnance Skupiny ÚJV, což také pomůže upevnit vzájemnou spolupráci ve skupině.

#### Vývoj investic v letech 2008–2012 v mil. Kč



#### MAJETKOVÉ ÚČASTI ÚJV Řež, a. s.

Centrum výzkumu Řež s.r.o. plní úlohu výzkumné organizace zajišťující mimo výzkumné a vývojové činnosti v jaderné energetice, materiálovém výzkumu a neutronové fyzice také provoz, resp. výstavbu dvou velkých infrastruktur pro výzkum, vývoj a inovace náležejících na cestovní mapu ČR – Reaktory Řež a Vývoj a prototypová dodávka horkých komor do projektu Jules Horowitz Reactor. Výzkumný reaktor LVR-15, sloužící jako zdroj neutronů pro ozařování, ale i základní a aplikovaný výzkum, stejně jako experimentální reaktor LR-0, využívaný zejména pro fyziku aktivní zóny, získaly prodloužení licence k provozu až do roku 2020.

Další perspektivní velká infrastruktura za bezmála 2 mld. Kč vznikne mezi lety 2012 a 2015 realizací významného investičního projektu Udržitelná energetika (SUSEN) financovaného z evropských strukturálních fondů a státního rozpočtu ČR. Mimo to je potřeba uvést, že od roku 2011 je ve společnosti soustředěn expertní tým zajišťující nezávislou odbornou podporu SÚJB. Společnost nadále zůstává českým zástupcem ve vrcholném výkonném výboru Evropské aliance pro energetický výzkum založené k podpoře evropské energetické strategie „SET-Plan“.

Základními kameny budování věrohodnosti **Ústavu aplikované mechaniky Brno, s.r.o.** jsou odpovědnost, svědomitost, spolehlivost a otevřený dialog se zákazníkem. Trvalý dialog umožňuje nalézt kvalitní řešení ve shodě s potřebami zákazníka a také optimální poměr mezi náklady a rozsahem dodaných služeb. Naše společnost má zaveden Systém řízení jakosti ČSN EN ISO 9001:2009 a Systém environmentálního managementu ČSN EN ISO 14001:2005. Naši pracovníci jsou držiteli osvědčení ITI. Zkušební laboratoř č. 1228 je akreditována Českým institutem pro akreditaci, o.p.s. Praha dle ČSN EN ISO/IEC 17025.

Mezi nejvýznamnější výzkumné úkoly roku 2012 patří „Výzkum rizik heterogenních svarových spojů na JE a vývoj kvalifikovaných postupů jejich oprav“, „Vliv prostředí do hodnocení únavové životnosti zařízení EDU“ a „Vývoj metodiky zpřesnění životnosti pevné izolace transformátorů pro eliminaci provozních rizik“. Nejdůležitější a nejúspěšnější komerční zakázky společnosti ÚAM Brno, s.r.o. v roce 2012 byly „Technická podpora při zajišťování provedení opravy heterogenního svarového spoje na PG46 JE Dukovany“, „Záměna tlumičů GERB na PG, ulitách HCC a parovodech v ochranné obálce, dokumentace pro dokončení realizace na 1. a 2. bloku ETE“ a „Provádění inženýrských služeb pro projekt dostavby EMO 3. a 4.“.

**Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o.** nabízí široký okruh služeb v oblasti akreditovaných zkoušek, výzkumu a vývoje. Společnost je schopna řešit komplexní výzkumné projekty zahrnující počítačové modelování problému, testy na akreditovaných zkušebnách a měření v provozu a na reálných výrobcích. Spolu s dalšími partnery získala z programu Technologické agentury ČR „Centra kompetence“ významný projekt „Centrum výzkumu a experimentálního vývoje spolehlivé energetiky (CESEN)“, plánovaný na období 2012 – 2019.

Mezi nejdůležitější činnosti společnosti patří: výzkum a zkoušky zaměřené na zvyšování provozní spolehlivosti a životnosti energetických zařízení – vibrační diagnostika, snižování hlučnosti, materiálové zkoušky, posuzování životnosti, řešení provozních poruch a další.

Výpočty v oblasti pevnosti, dynamiky, únavového poškození, deformační odolnosti, aerodynamiky a termomechaniky. Komplexní řešení problémů spojených s provozním zatížením, spolehlivostí a životností kolejových a silničních vozidel. Akreditované zkoušky a měření pro široký okruh zákazníků. Výzkum a vývoj žárových nástříků pro prvovýrobu i renovaci včetně jejich průmyslových aplikací.

S ÚJV Řež, a. s. společnost spolupracuje jak v oblasti komerčních zakázek, tak v oblasti výzkumných projektů. Nejdůležitějšími zákazníky v oblasti energetiky v daném roce byli Doosan Škoda Power s.r.o., ČEZ, a. s., ŠKODA JS a.s., ETD TRANSFORMÁTORY a.s. a další.

Rok 2012 můžeme považovat ve společnosti **EGP INVEST, spol. s r. o.** i přes nestandardní ukončení smluvního vztahu s EP Bratislava, a.s., které ovlivnilo náš hospodářský výsledek, za úspěšný. Společnost dosáhla více než plánovaného obrátu ve výši 125 mil. Kč. (15% nárůst proti plánu).

Stejně jako v předcházejících letech měla na tomto výsledku největší podíl projektově inženýrská činnost, a to především na projektu komplexní obnovy elektrárny Pruněřov II – stavební část, na zakázkách na JE Dukovany (především na projektu Seismicita a extrémní klimatické vlivy) a retrofitech klasických elektráren Tušimice, Ledvice a Pruněřov a na rekonstrukci a dostavbě JE Mochovce – především v tržbách. Významné byly stejně jako v loňském roce i zakázky od Skupiny ÚJV – především na projektu SUSEN. Úspěchem je bezesporu získání zakázky na projektové práce pro jaderné zařízení, které se bude stavět na teritoriu Ruské federace, ve Výzkumném ústavu jaderných reaktorů v Dimitrovgradě.

Veškerá činnost společnosti má oporu v kvalitě, které věnuje vedení a pracovníci vysokou pozornost. V roce 2012 úspěšně absolvovali zákaznický audit společnosti ČEZ, a. s. a do pololetí i audity v rámci projektu dostavby JE Mochovce (Inžinierske stavby, a.s. Košice a ÚJV Řež, a. s. – divize ENERGOPROJEKT PRAHA). Zvláště si ceníme úspěšně absolvovaného auditu firmy ROSATOM, který proběhl v prosinci roku 2012. Integrovaný systém řízení EGP Invest, založený na normách ISO 9001, ISO 14001 a OHSAS 18001, prošel v září úspěšně recertifikací. Společnost je aktivním členem odborné sekce Kvalita v energetice při Radě kvality ČR.

**NSTC s.r.o.** (Nuclear Safety and Technology Centre) významným způsobem přispívá k úspěšné realizaci projektu zpětného odvozu vyhořelého vysoce obohaceného jaderného paliva z výzkumných reaktorů ruské proveniencce zpět do Ruské federace v rámci USA-RF iniciativy GTRI ke snížení globálního rizika možného zneužití jaderných materiálů k teroristickým účelům. Dosud bylo zrealizováno deset úspěšných repatriací paliva s použitím vysokokapacitních obalových souborů ŠKODA VPVR/M, a to ze sedmi zemí (Česká republika, Bulharsko, Maďarsko, Polsko, Bělorusko, Ukrajina, Srbsko).

**ENERGOPROJEKT SLOVAKIA a.s.** je projektová a inženýrská organizace, zaměřená hlavně na výkon autorského dozoru při dostavbě JE Mochovce a na zabezpečení zpracování komplexní projektové dokumentace pro energetické stavby jaderné a klasické energetiky. Obrat společnosti v roce 2012 tvořily hlavně tržby v souvislosti s dostavbou JE Mochovce, kde společnost zpracovávala projektovou dokumentaci dostavby a výkon autorského dozoru, a zpracování studie realizovatelnosti projektu nového jaderného zdroje v lokalitě Jaslovské Bohunice.

Název společnosti	Sídlo	% podíl	Předběžná výše kapitálu za účetní období (v tis. Kč)	Předběžný výsledek hospodaření (v tis. Kč)
Centrum výzkumu Řež s.r.o.	Husinec-Řež, č.p. 130 PSC 250 68	100	548 456	753
Ústav aplikované mechaniky Brno, s.r.o.	Resslova 972/3 Veveří 602 00 Brno	100	86 742	5 172
Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o.	Plzeň Tylova 1581/46 PSC 301 00	100	141 025	5 492
EGP INVEST, spol. s r.o.	Uherský Brod Ant. Dvořáka 1707 PSC 688 01	100	76 490	1 055
Nuclear Safety & Technology Centre s.r.o.	Husinec-Řež, č.p. 130 PSC 250 68	40	701	15
ENERGOPROJEKT SLOVAKIA a.s.	Cintorínska 5 Nitra 949 01	34	12 258	4 260
Lacomed, spol. s r.o. (podíl prodán 11. 7. 2012)	Husinec-Řež, č.p. 130 PSC 250 68	60		

## ÚČETNÍ UZÁVĚRKA ZA ROK 2012

### Výkaz zisku a ztráty

(mil. Kč)	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Výnosy celkem</b>	<b>1 541,2</b>	<b>1 636,6</b>	<b>1 575,5</b>	<b>1 622,4</b>	<b>1 596,0</b>
Tržby z hlavní činnosti	1 224,7	1 405,4	1 175,0	1 155,5	1 062,1
Tržby z prodeje služeb	101,5	96,4	72,7	118,9	100,9
Změna stavu zásob vlastní výroby a aktivace	25,4	-86,0	59,6	-53,3	57,5
Tržby z dotací	154,6	166,2	239,9	261,4	335,0
Jiné provozní výnosy	5,7	21,4	4,0	117,7	9,0
Finanční výnosy	29,3	33,2	24,3	22,1	31,5
<b>Náklady celkem</b>	<b>1 439,7</b>	<b>1 476,4</b>	<b>1 455,8</b>	<b>1 530,2</b>	<b>1 560,7</b>
Spotřeba materiálu, energie a služeb	637,3	658,7	580,6	530,2	676,1
Mzdové náklady	469,8	456,8	501,1	494,3	442,0
Sociální a jiné osobní náklady	170,9	166,5	190,3	172,9	162,2
Odpisy dlouhodobého majetku	98,5	86,8	83,8	108,4	109,4
Jiné provozní náklady	2,9	55,3	59,3	162,0	90,3
Finanční náklady	40,1	18,0	25,4	38,2	50,3
Daň z příjmu	20,2	34,3	15,3	24,2	30,4
<b>Celkový hospodářský výsledek po zdanění</b>	<b>101,5</b>	<b>160,2</b>	<b>119,7</b>	<b>92,2</b>	<b>35,3</b>
Provozní hospodářský výsledek	132,5	179,3	136,1	132,5	84,5
Výsledek z finančních operací	-10,8	15,2	-1,1	-16,0	-18,8

## Rozvaha

(mil. Kč k 31.12.)	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Aktiva celkem</b>	<b>2 277,0</b>	<b>2 326,1</b>	<b>1 981,7</b>	<b>1 935,2</b>	<b>1 819,0</b>
Dlouhodobý majetek	1 269,4	1 224,9	1 091,9	923,9	999,5
Dlouhodobý majetek (pořizovací hodnota)	2 361,7	2 284,4	2 097,3	2 239,4	2 274,6
Oprávkky	-1 092,3	-1 059,5	-1 005,4	-1 315,5	-1 275,2
Oběžná aktiva	1 001,6	1 092,6	864,2	1 005,9	812,1
Zásoby	27,0	28,3	116,4	145,1	218,1
Dlouhodobé pohledávky	61,6	58,4	20,9	9,8	9,5
Krátkodobé pohledávky	528,9	703,6	436,1	579,8	502,2
Krátkodobý finanční majetek	384,1	302,3	290,8	271,2	82,3
Ostatní aktiva	6,0	8,6	25,6	5,4	7,4
<b>Pasiva celkem</b>	<b>2 277,0</b>	<b>2 326,1</b>	<b>1 981,7</b>	<b>1 935,2</b>	<b>1 819,0</b>
Vlastní kapitál	1 140,0	1 038,5	1 209,6	1 094,0	1 001,8
Základní kapitál	524,1	524,1	524,1	524,1	524,1
Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	79,5	73,2	67,2	62,6	60,8
Nerozdělený zisk a ostatní fondy	536,4	441,2	618,3	507,3	416,9
Cizí zdroje	1 122,7	1 270,6	747,1	837,0	812,1
Rezervy	551,5	608,0	212,2	179,5	171,5
Dlouhodobé závazky, bank. úvěry a výpomoci	117,7	218,6	119,9	149,9	219,5
Krátkodobé závazky	453,5	444,0	415,0	507,6	421,1
Ostatní pasiva	14,3	17,0	25,0	4,2	5,1

## Zaměstnanci

	2012	2011	2010	2009	2008
Celkový počet zaměstnanců	713	805	929	961	939
z toho s vysokoškolským vzděláním	441	463	528	540	483





**ODPOVĚĎ  
NA NOVÉ  
OTÁZKY**



## IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

### ÚJV Řež, a. s.

zápis v obchodním rejstříku  
vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl B, vložka 1833  
IČ: 46356088; DIČ: CZ 46356088  
bankovní spojení: 1137201/0100  
(Komerční banka, a.s.)

## KONTAKTNÍ ÚDAJE

### ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
tel.: +420 266 172 00, 266 17 + linka  
fax: +420 220 940 840  
e-mail.: [ujv@ujv.cz](mailto:ujv@ujv.cz)  
[www.ujv.cz](http://www.ujv.cz)

### Generální ředitel

Karel Křížek  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
sekretariát:  
tel.: +420 220 940 619, +420 266 173 532  
fax: +420 220940 840

### Výkonný ředitel

Miroslav Horák  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
sekretariát:  
tel.: +420 220 940 619, +420 266 173 532  
fax: +420 220 940 840

### Manažer pro strategický rozvoj

Jozef Mišák  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
tel.: +420 266 173 655  
fax: +420 220 940 840

### Personalistika

Miroslava Schichová  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
tel.: +420 266 173 527  
fax: +420 220 940 840

#### Kancelář generálního ředitele

Karel Paleček

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 465

fax: + 420 220 940 840

#### Finance

František Pírek

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 668

fax: +420 220 940 840

#### Sdílené služby

Radim Havlík

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 643

#### Jaderná bezpečnost a spolehlivost

Milan Patrik

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 220 941 029, +420 266 173 558

fax: + 420 220 941 029

#### Integrita a technický inženýring

Vladimír Stratil

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 670, +420 266 172 091

fax: + 420 220 940 519

#### Chemie palivového cyklu a nakládání s odpady

Radek Trtílek

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 172 242

fax: + 420 266 172 086

#### ENERGOPROJEKT PRAHA

Tomáš Žák

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: 241 006 781; fax: 241 006 789

#### Radiofarmaka

Patrik Špátzal

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: 266 172 252

fax: 220 940 945

## SKUPINA ÚJV

### ÚJV Řež, a. s.

Karel Křížek

generální ředitel

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 220 940 619, +420 266 173 532

fax: + 420 220 940 840

e-mail: [ujv@ujv.cz](mailto:ujv@ujv.cz)

[www.ujv.cz](http://www.ujv.cz)

### Centrum výzkumu Řež s.r.o.

Martin Ruščák

ředitel společnosti

Hlavní 130, 250 68 Husinec–Řež

tel.: +420 266 173 181

e-mail: [cvrez@cvrez.cz](mailto:cvrez@cvrez.cz)

[www.cvrez.cz](http://www.cvrez.cz)

### Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s. r. o.

Václav Liška

ředitel společnosti

Tylova 1581/46, 301 00 Plzeň

tel.: +420 379 852 275

fax: +420 378 134 290

e-mail: [vyzkum@vzuplzen.cz](mailto:vyzkum@vzuplzen.cz)

[www.vzuplzen.cz](http://www.vzuplzen.cz)

### EGP INVEST, spol. s r.o.

Petr Sláčala

ředitel společnosti

Antonína Dvořáka 1707, 688 01 Uherský Brod

tel.: + 420 572 610 311,

fax: + 420 572 633 725

e-mail: [egpi@egpi.cz](mailto:egpi@egpi.cz)

[www.egpi.cz](http://www.egpi.cz)

### Ústav aplikované mechaniky Brno, s. r. o.

Lubomír Junek

ředitel společnosti

Resslova 972/3, Veveří, 602 00 Brno

tel.: +420 541 321 291, fax: +420 541 211 189

e-mail: [uam@uam.cz](mailto:uam@uam.cz)

[www.uam.cz](http://www.uam.cz)

## OSTATNÍ DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI

### **ENERGOPROJEKT SLOVAKIA a.s.**

Anton Letko

ředitel společnosti

Cintorínska 5, 949 01 Nitra

Slovenská republika

tel.: +421 377 777 811

fax: +421 377 777 818

e-mail: [egp@netax.sk](mailto:egp@netax.sk)

[www.egps.sk](http://www.egps.sk)

### **Nuclear Safety & Technology Centre s.r.o.**

František Sviták

ředitel společnosti

Hlavní 130, 250 68 Husinec-Řež

tel.: +420 724 110 624, +420 266 173 663

fax: +420 226 173 663

e-mail: [frantisek.svitak@ujv.cz](mailto:frantisek.svitak@ujv.cz)

**JEDNODUŠE  
& EFEKTIVNĚ**





THINKING  
IS VERY  
**DIFFICULT**  
AND VERY  
**EASY**

We are a company which has a high professional employee potential, most importantly, and which also possesses unique technological facilities, production and scientific capacities, and research and workshop potential. Our workplaces and laboratories are certified both at the national and international levels. Our company's nearly eight hundred employees (more than one thousand in the ÚJV Group) comprise a unique team of persons from scientific authorities, through technology specialists, up to experienced production workers. ÚJV Řež, a. s., employs 63% persons with a university education and 27% persons with a secondary education.

As a recognized and reputable scientific-research and engineering company we focus on nuclear technologies and their application in a number of fields. Apart from standard activities relating to safety assessment, service inspections and equipment testing, our new focus is on ensuring the long-term operation of nuclear units, at optimising operation, and at increasing their capacity.

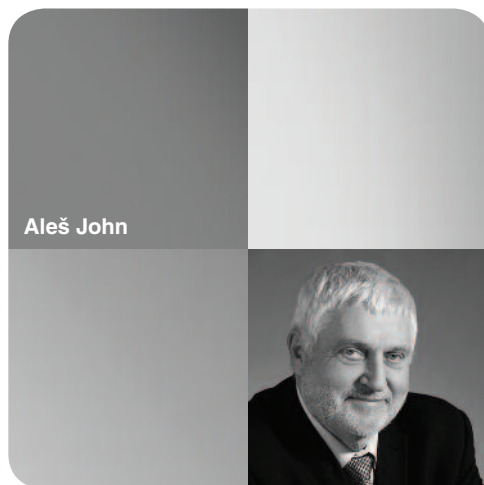
Our company's key area of interest is energy, where the emphasis is placed on developing long-term sustainable energy with a minimum environmental impact. Considerable attention is paid to the field of health care, including the production of radiopharmaceuticals for the needs of nuclear medicine.

Expert and engineering services provided by the company significantly contribute to the safe and economic operation of energy installations, in particular nuclear installations. Such services cover a broad spectrum of activities from the preparation of feasibility studies through the design phase, author supervision during construction, and providing support during the commissioning phase, up to operation support and the subsequent decommissioning of the energy source, including the management of radioactive waste.

The qualitative and safety parameters required by the services provided are supported not only by our tradition in the business, but also by the development of our employees' knowledge potential. The fact that ÚJV Řež, a. s. is a sought-after expert organization is backed up by customer references as well as by the fact that the individual departments are regularly evaluated as the "best in the business" on the international level.

The economic situation of ÚJV Řež, a. s. is consolidated on a long-term basis. The company is successful in fulfilling its mission and vision to be an important player in the field of energy in the Czech Republic, and it significantly participates to the education of young experts.

FOREWORD BY  
THE CHAIRMAN  
OF THE BOARD  
OF DIRECTORS



DEAR SHAREHOLDERS,

dear business partners and colleagues, dear friends of ÚJV Řež, a. s.,

You now hold in your hands the Annual Report for 2012 which, in these few dozen pages, summarizes the efforts of our company's over one thousand employees as well as the employees of companies within the ÚJV Group. The figures, graphs and tables in this report summarize the hundreds and thousands of hours of their work for you – our customers, colleagues and business partners. This all with the sole aim: to achieve your satisfaction and results that not only match the previous years, but mainly that move us forward.

The year 2012 was not an easy one. The economic situation in the Czech Republic as well as that of the outside world was very complicated. It was as if the word "save" became the primary motto of all economies. Increased taxes, energy prices, food and services went hand in hand. An unpleasant fact for companies with a production and research nature for services in the energy sector, like ours, was the fact that a number of countries started reassessing their energy strategies and postponing large investment projects.

A significant factor in the success of 2012 was mainly the reorganization of divisions and departments, the establishment of a new management system, controlling, wage system, and a strengthening of communications. We fulfilled the plan established by the company's General Meeting and achieved a total return in the amount of CZK 1.541 mil.

A fundamental change occurred in our outward appearance. The name of our company has been changing and forming for five decades. A company decision was taken in June 2012 to change the trade name, i.e. the company name, simply to ÚJV Řež, a. s. as of 1 September 2012. This was uniquely meant to state that, although we follow the tradition of a scientific institute and we appreciate this fact, after twenty years of existence of the joint-stock company and its transformation to a provider of applied research and engineering activities, we are someone else.

We are a company which – and I believe this report proves it sufficiently – can offer unique knowledge, activities and equipment. How many companies are there in the Czech Republic and even in the outside world, false modesty aside, that can, within a group, offer the services of two reactors for irradiation purposes, have high-temperature laboratories or hot cells in their portfolio, and provide the possibility to work with high level radioactive material? We have project know-how for all power plants in the former Czechoslovakia. We own special software, management and control systems. In the Czech Republic, we are one of the two producers of radiopharmaceuticals which are so important for medical diagnostics. We are the only company that can offer a certified disposal of institutional waste produced by hospitals and the industry. For many years, we have been participating in dozens of foreign projects, both across the EU and in three other continents – in America, Asia and Eastern Europe up to Siberia. This all should be kept in mind as you read this report. Looking into the future, the company will aim at improving the comprehensiveness of engineering offers and development activities as well as at taking greater part in foreign projects, especially in the form of EPC contracts. Our never-ending activities will also focus on the field of the formation of corporate culture, communication, and the improvement of a customer-oriented and innovative approach.

Finally, for myself and on behalf of all my colleagues from the Board of Directors of the joint-stock company, I wish to thank all of our employees who contributed to the achievement of the positive economic results of 2012. At the same time, I thank all of our customers and business partners for the trust they placed in us by entrusting us with their projects and contracts, often for a number of years; it is for this trust that we are extremely appreciative.



Aleš John  
Chairman of the Board of  
Directors of the Joint-Stock Company

Husinec-Řež, March 2013

## BOARD OF DIRECTORS \*)

As the company's statutory body, the Board of Directors governs corporate activities, acts on the company's behalf, and rules on the membership of Top Management.

### **Karel Křížek**

Chairman of the Board of Directors; graduate of the Electrotechnical Faculty of the VŠSE in Pilsner, specialization in Technical Cybernetics and MBA from Sheffield Hallam University, UK, Management.

### **Miroslav Horák**

Vice-Chairman of the Board of Directors; graduate of the Czech Technical University in Prague, specialization in Technical Cybernetics; postgraduate study of the Brno University of Technology, specialization in operation of nuclear power plants and MBA from Brno International Business School – The Nottingham Trent University

### **Karel Bíža**

Member of the Board of Directors; graduate of the Czech Technical University in Prague, Construction Faculty; postgraduate study at the same school, specialization in steel structures; J. A. Comenius Academy, field of study: Manager of Commercial Orders

### **František Pírek**

Member of the Board of Directors; graduate of the University of Economics, Prague; MBA from The Open University, Milton Keynes, UK; postgraduate study in the following fields of study: Controlling, Outsourcing, Risk Management

### **Vladimír Stratil**

Member of the Board of Directors; graduate of the Military Technical University Liptovský Mikuláš (Slovakia), specialization in telecommunications and HF engineering; MBA from the University of Pittsburgh, USA; Project Management at the MCE Brussels, Belgium

\*) as of 1 November 2013

## SUPERVISORY BOARD <sup>\*)</sup>

### Ladislav Štěpánek

Chairman of the Supervisory Board  
Member of the Board of Directors of ČEZ, a. s.,  
Division Production Chief Officer, ČEZ, a. s.

### Vladivoj Řezník

Vice-Chairman of the Supervisory Board  
Engineering Division Director, Slovenské  
elektrárne, a.s.

### Peter Bodnár

Member of the Supervisory Board  
Member of the Board of Directors of ČEZ, a. s.,  
Chief Investment Officer, ČEZ, a. s.

### Petr Kadečka

Member of the Supervisory Board  
Deputy Director of Integrity & Technical  
Engineering Division, ÚJV Řež, a. s.

### Pavel Král

Member of the Supervisory Board  
Head of Science and Research, Department of  
Safety Analysis, ÚJV Řež, a. s. (elected  
employee representatives)

### Oto Kunz

Member of the Supervisory Board  
Attorney (elected employee representatives)

### Václav Kyrál

Member of the Supervisory Board  
Head of the Trade & Operation Department,  
ENERGOPROJEKT PRAHA Division,  
ÚJV Řež, a. s. (elected employee representatives)

### Aleš Laciok

Member of the Supervisory Board  
Coordinator of Research and Development;  
ČEZ, a. s.

### Marek Šlégl

Member of the Supervisory Board  
Specialist in Property Share Management;  
ČEZ, a. s.

<sup>\*)</sup> as of 31 December 2012

## TOP MANAGEMENT \*)

**Karel Křížek**  
Director General

**Miroslav Horák**  
Executive Director

**Jozef Mišák**  
Strategy Development Manager

**Karel Biža**  
xxxxxx

**Miroslava Schichová**  
Human Resources

**Karel Paleček**  
Director General Office

**František Pírek**  
Finance

**Radim Havlík**  
Shared Services

**Milan Patrik**  
Nuclear Safety & Reliability

**Vladimír Stratil**  
Integrity & Technical Engineering

**Radek Trtílek**  
Chemistry of Fuel Cycle & Waste Management

**Tomáš Žák**  
ENERGOPROJEKT PRAHA

**Patrik Špátzal**  
Radiopharmaceuticals

\*) as of 1 November 2013

## BASIC ORGANIZATIONAL CHART OF THE COMPANY /2012

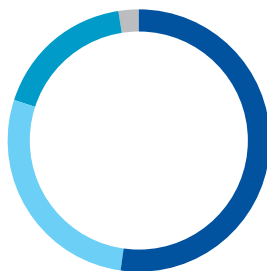




## RELATIONS BETWEEN ÚJV Řež, a. s. AND ITS SHAREHOLDERS

As for the protection of shareholders' rights, ÚJV Řež, a. s. acts in compliance with the provisions of the Commercial Code and articles of the company and applies a principle of equal treatment for all shareholders, who are informed of all the company's major facts and plans at the sessions of the Supervisory Board and at the General Meeting. There were eight sessions of the Supervisory Board and one General Meeting held in 2012.

No changes were made in the capital structure of ÚJV Řež, a. s. in 2012. Shares owned by the individual shareholders were as follows:



■ ČEZ, a. s.	52.46%
■ Slovenské elektrárne, a. s.	27.77%
■ ŠKODA JS a.s.	17.39%
■ Obec Husinec	2.38%

### General Meeting

The General Meeting of the company was held on 8 June 2012 in the presence of all shareholders.

The General Meeting

- Approved change in the articles of the company;
- Accepted the report on the business activities of the company and balance of its capital as drawn up by the Board of Directors and the report on supervisory activity as drawn up by the Supervisory Board;
- Approved the revised Strategy of the ÚJV Group;
- Accepted the resolution on respective financial statements and on the proposal for profit allocation, on the Annual Report, and the Report on Relations between Interconnected Entities, all for 2011;
- Fixed remuneration to the members of the Board of Directors responsible for the business management in employment relationships, approved objectives for 2012 and evaluation of the fulfilment of objectives for 2011;
- Elected a member of the Board of Directors and a member of the Supervisory Board;
- Appointed the auditor for 2012.

## INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM OF THE COMPANY

ÚJV Řež, a. s. implements and continuously upgrades its Integrated Management System as required in generally binding regulations and international standards, specifically EN ISO 9001:2008 (Quality Management System), EN ISO 14001:2004 (Environmental Management System) and OHSAS 18001:2008 (Occupational Health and Safety Management System).

In 2012, the company's management systems were audited for their proper implementation and application by TÜV NORD Czech, s. r. o., an independent certification agency, and based on the successful audit results the agency granted certificates for the following lines of business:

- Research and development work, analyses, expert reviews and services in nuclear technologies, power engineering, and industry, including solutions to nuclear safety, radiation protection and the use of ionizing radiation
- Research, development and manufacture of radiopharmaceuticals
- Deliveries for investment construction projects
- Designing and engineering activities

The certificates are valid for these facilities: Řež, ENERGOPROJEKT PRAHA in Prague, PET Centre in Prague, and PET Centre in Brno.

Regular reviews of the efficiency and effectiveness of the individual systems and the results of audits and inspections serve as sources of information for the continuous improvement of company activities, thus strengthening the important position of ÚJV Řež, a. s. in research and technical-engineering activities, mainly in the field of the development of long-term sustainable energy.



**THE PAST  
AND  
PRESENT  
MAKE  
THE  
FUTURE  
INSPIRING**



We are fully aware of the high potential of our 713 employees, their educational and scientific erudition and proficiency. We keep developing this potential and we take an active interest in our employees.

## EMPLOYEE TRAINING AND CAREER DEVELOPMENT

In addition to the fulfilment of competence, acquisition of language and computer skills, the employee development activities in 2012 were mainly focused on the field of soft skills in compliance with the value of corporate culture, especially:

- Customer orientation
- Project management
- Human management and control
- Communication
- Employee evaluation

A total of 296 employees participated in these group development activities custom prepared for ÚJV Řež, a. s.

In the field of the development of employee skills, custom prepared development activities of management type for ÚJV Řež, a. s. were simultaneously implemented for 217 employees under the EU MULTI project, in cooperation with the University of Finance and Administration. The time subsidy for such activities was 176 hours, thus representing a savings in corporate costs (project value amounted to CZK 712,000).

## WAGES AND SOCIAL POLICY

The objective of the wage policy for 2012 was to implement the project to revise the remuneration system in such a way that the personnel remuneration structure would support the company's strategic plans and allow for the effective fulfilment of strategic goals. A new remuneration system was fully implemented in 2012.

The objective of the new remuneration system is to keep a balance of internal equity between job positions, external competitiveness with comparable companies and the individual motivation of each employee, and at the same time to strengthen the performance motivation component and link it to the evaluation of particular indicators.

In addition to wages, the employees of ÚJV Řež, a. s. are provided with employee benefits under the Collective Agreement. The most frequently used benefits include transport allowances, contributions to pension plans and life insurance plans, but also include subsidized catering services, bonuses for anniversary and retirement, one-time social benefits, or employee housing loans. These employee benefits are paid from social costs. In addition to these financial benefits, ÚJV Řež, a. s. provides non-financial benefits to its employees. These mainly include an extra week of vacation, specialized labour-medical care, and additional vacation for selected professions. Other partner benefits provided only to ÚJV Řež, a. s. employees are continuously negotiated, e.g. hire of sport facilities, discounts provided by selected partner companies, etc.

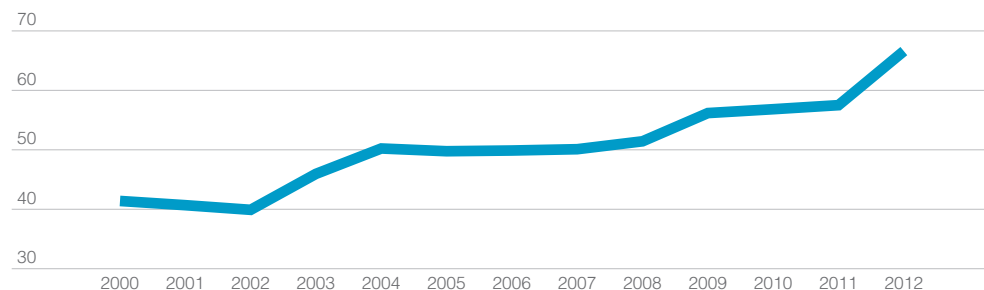
## RECRUITMENT OF NEW EMPLOYEES

In 2012, the main objectives in the field of recruiting new employees included a continuation with the “generation exchange” of outgoing workers and the support to the large project SUSEN in the field of acquiring talents in individual scientific programmes.

The website “kariera.ujv.cz”, which is a central point for potential candidates applying for open posts with the ÚJV Group, seeped into the consciousness of jobseekers, in particular at universities. Recruitment in the field of HR marketing concentrated on important events, mainly in cooperation with IAESTE (International Association for the Exchange of Students for Technical Experience) at the Brno University of Technology, Czech Technical University in Prague, Institute of Chemical technology in Prague, University of West Bohemia in Plzeň, and Technical University in Ostrava. A new method of personnel marketing activities was the presentation and panel discussion on the career opportunities day “Profesia days 2012” in Prague-Letňany.

In 2012, a total of 83 new employees was received in ÚJV Řež, a. s. and 56 new employees in the subsidiary company Research Centre Řež. This positive increasing trend of the recruitment of young employees with a university education is very significant (see graph). A new approach involving advertising abroad via the Monster and Job pilot servers was initiated in 2012, in particular for the reason of a lower number of university candidates for technical-scientific positions. This activity resulted in the receipt of 100 CVs from candidates from Italy, France, Poland, and other EU countries. We will continue these activities in the next years.

Development of the number of employees with university education (%)

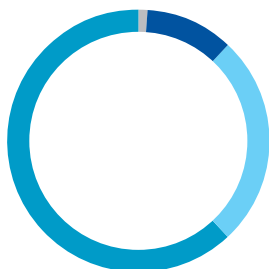


### Age structure



■ to 25 years	5%
■ 26–30 years	17%
■ 31–40 years	26%
■ 41–50 years	21%
■ 51–60 years	23%
■ over 60 years	8%

### Education structure



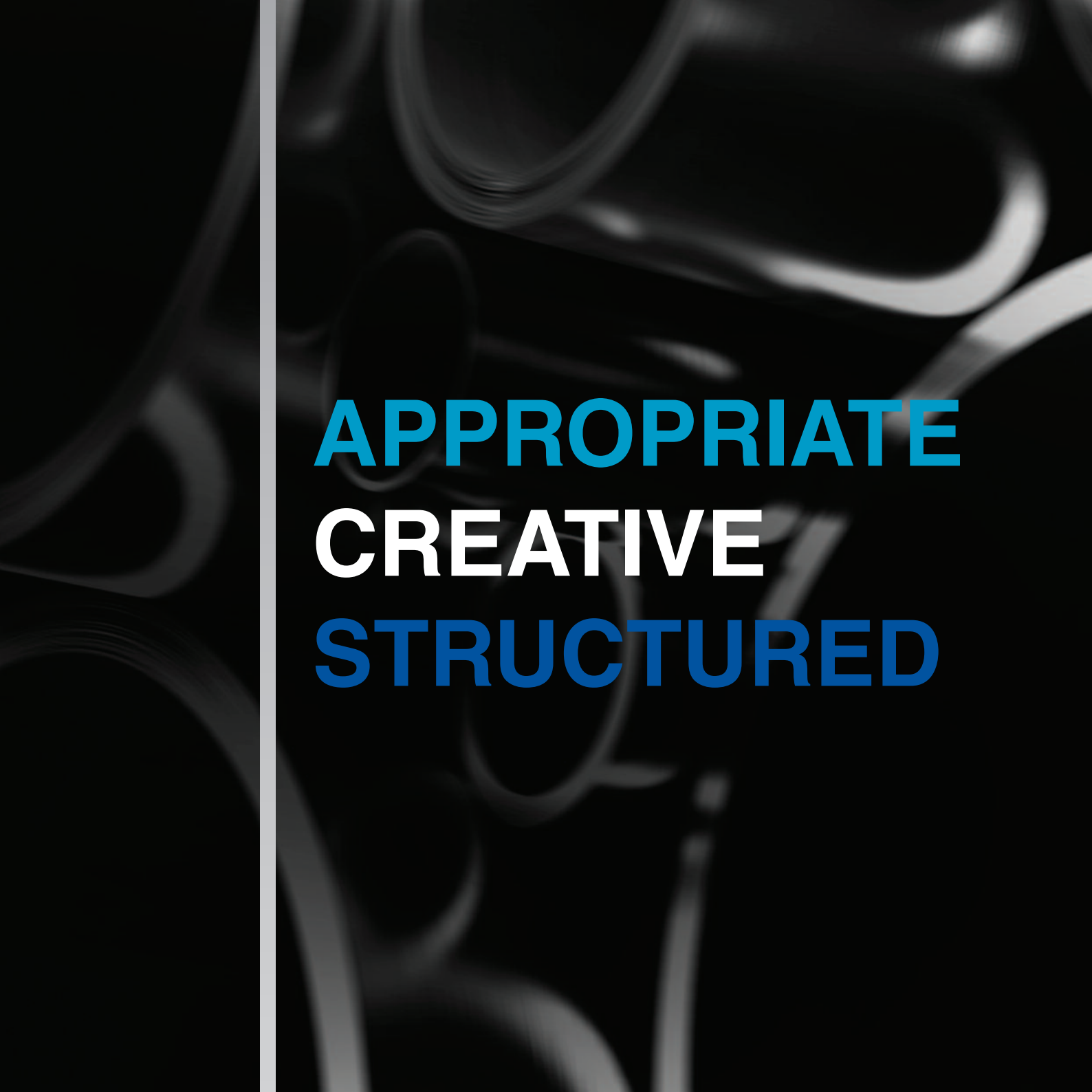
■ Elementary	1%
■ Apprenticeships	11%
■ Secondary	26%
■ University	62%

## LABOUR RELATIONS

There are two labour unions operating in ÚJV Řež, a. s. – the Independent Labour Union of ÚJV and the Energoprojekt Labour Union. A collective agreement has been concluded in ÚJV for the period of 2011–2013, thus contributing significantly to ensure social conciliation for these periods. In 2012, Amendment No. 2 to the Collective Agreement for 2013 was agreed upon within the collective negotiation, increasing, under certain assumptions, the basic wages of employees by 3% in 2013.

Regular meetings between the top management and the representatives of labour unions were held throughout the year for mutual information and discussion in compliance with the Collective Agreement.





**APPROPRIATE**  
**CREATIVE**  
**STRUCTURED**



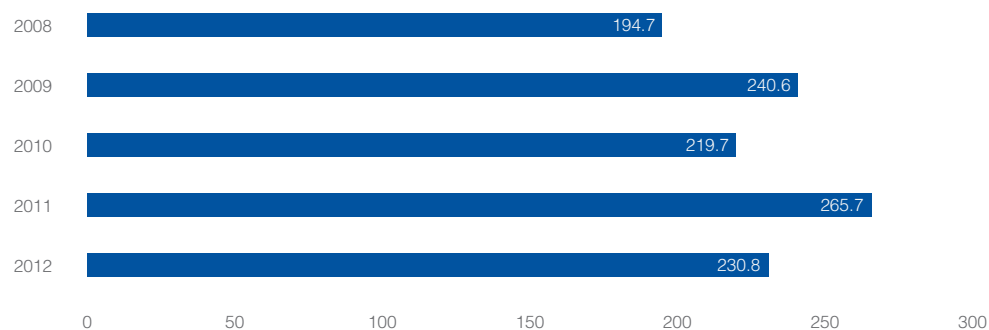
The last year was year of great changes. In addition to the reorganization of divisions and departments, new settings for the management system, controlling, wage system, communication strengthening, etc., we changed the trade name (company name). The joint-stock company with the long name "Ústav jaderného výzkumu Řež a.s." became simply "ÚJV Řež, a. s."

## OPERATING RESULTS

In spite of negative surrounding developments, the company managed to reach its planned economic results for 2012.

Due to the decrease of total revenues to the level of CZK 1,541 million, mainly caused by the postponement of the implementation of certain important contracts or by the continuing recession in some industries and in investment construction, the company closely monitored cost management in order to achieve its main planned performance indicator (EBITDA).

### Operating results (EBITDA) between 2008 and 2012 in CZK million



\* EBITDA is calculated as earnings before taxes, financial result and depreciations

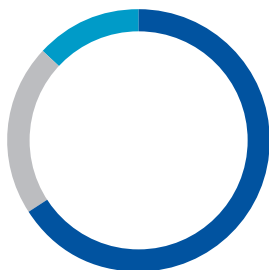
\*\* EBITDA EBITDA in 2008-2010 is based on published financial statements which do not reflect the correction of error in past periods taken into account in the financial statements for 2012 (including 2011)

The company respects the balance of the customer and commodity structure of performances primarily aimed at supporting design, construction, operation, and the safety of power installations, especially nuclear power installations. Activities associated with material research and the field of diagnostic radiopharmaceuticals, in particular FDG, continued to hold an important position.

The Czech Republic remains the main market; however, the company is endeavouring to extend its cooperation with new foreign partners in the regions of Eastern Europe and Asia. In 2012, a total of 34% turnover was achieved within the EU and in other foreign countries.

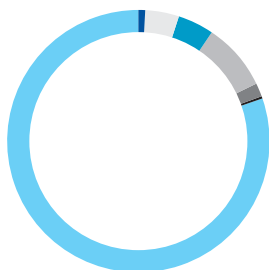
A non-negligible share in company turnover is held by grant funds that enable us to be engaged in research and development activities.

#### Division of operation including endowment funds by regions in 2012



■ CZ	66%
■ EU	21%
■ Other foreign states	13%

#### Total revenues in ÚJV Group



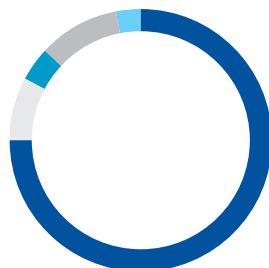
■ ENERGOPROJEKT Slovakia a.s.	1.1%
■ Research Centre Rez Ltd.	4.1%
■ Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o.	4.4%
■ EGP INVEST, spol. s r.o.	8.3%
■ Institute of Applied Mechanics Brno, Ltd.	1.9%
■ Nuclear safety & Technology Centre s.r.o.	0.2%
■ ÚJV Řež, a. s.	80.0%

### Division of operation including endowment funds by customers in 2012



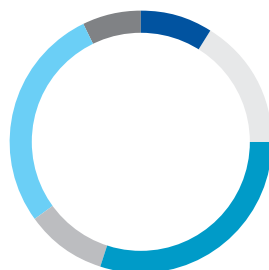
■ CEZ Group	39%
■ Endowment funds	10%
■ ŠKODA JS a.s.	1%
■ Other CR	17%
■ Slovenské elektrárne a.s.	6%
■ NAEK UA	8%
■ Other foreign customers	19%

### Division of endowments by their providers in 2012



■ Ministry of Industry and Trade	75%
■ European Union	8%
■ Ministry of Education	4%
■ Technology Agency of the Czech Republic	10%
■ Others	3%

### Share of the activities of the individual departments in 2012



■ Operating Departments	9%
■ Nuclear Safety & Reliability	16%
■ Integrity & Technical Engineering	30%
■ Chemistry of Fuel Cycle & Waste Management	10%
■ ENERGOPROJEKT PRAHA	28%
■ Radiopharmaceuticals	7%

## THE MOST SIGNIFICANT INVESTMENT PROJECTS IN 2012 INCLUDED:

### Construction of PET Centre Řež

The PET Centre Řež is a development investment project which was commenced in 2010 with the construction of the cyclotron pavilion. This is the third production facility of ÚJV Řež, a. s. for radiodiagnostics certified at the end of 2012. By constructing the new PET Centre within the premises of ÚJV Řež, a. s., the company will acquire another workplace, thus increasing the level of substitutability of the individual production centres operated by the company. At the same time, we will reach a high level of delivery reliability. A total of CZK 167 million (CZK 14 million in 2012 after the inclusion of grant funds) has been invested since 2010.

The project will smoothly continue until 2014 with the construction of another part of the pavilion for training and research purposes, which in the future will be equipped with a PET/CT camera.

### Reconstruction of the Waste Disposal Building

The Waste Disposal Building is used for internal and institutional radioactive waste management. The investment project covers the civil part and technology unit, which will enable the enhancement of the operating parameters of the building and the working conditions for the employees of the Fuel Cycle Chemistry Division. A total of CZK 67 million was invested (CZK 17 million in 2012).

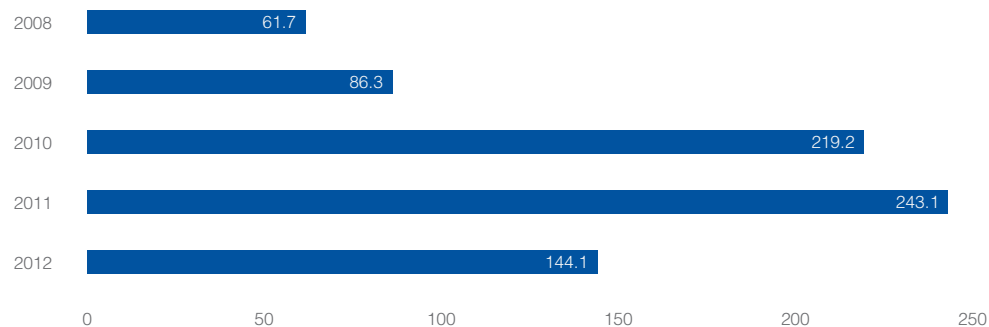
### Reconstruction of Hot and Semi-hot Cells

The reconstruction of hot and semi-hot cells prolongs the efficient service life of the existing hot and semi-hot cells within the premises of ÚJV Řež, a. s., which will enable the company, among others, to provide highly specialized services in the field of service life assessment of nuclear facilities in Dukovany and Temelín power plants and to acquire new contracts in the next years. The recovery of hot and semi-hot cells is scheduled for 2012 – 2014 in the total amount of CZK 80 mil. A total of CZK 10 million was invested in 2012.

### Reconstruction of Properties

The company invested in the reconstruction of properties in 2012. This involved the “Hrubé dílny” building within the premises of ÚJV Řež, a. s. for CZK 14 mil. In addition, a total of CZK 13 million was invested in the reconstruction of property in Plzeň, where the registered office of the subsidiary company Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o. (Research and Testing Institute Plzeň) is located. Both cases involved the improvement and modernization of workplaces for the employees of the ÚJV Group, which will also help strengthen mutual cooperation in the group.

#### Development of investments between 2008 and 2012 in CZK million



#### OWNERSHIP INTERESTS OF ÚJV Řež, a. s.

Research Centre Řež (Centrum výzkumu Řež s.r.o.) plays the role of a research organization providing, in addition to research and development activities in the nuclear power industry, material research and neutron physics, operation and construction of two large infrastructures for the research, development and innovations belonging to a route map of the Czech Republic – the Rez Reactors and the Development and Prototype Supply of Hot Cells for the Jules Horowitz Reactor Project. The LVR-15 research reactor, used as a source of neutrons for irradiation, as well as basic and applied research, and the LR-0 experimental reactor, used mainly for core physics, obtained an extended license for operation until 2020.

Another perspective large infrastructure at a sum of almost CZK 2 billion will be created between 2012 and 2015 by implementing the important investment project “Sustainable Energy” (SUSEN), financed from European structural funds and the state budget of the Czech Republic. It should be also noted that an expert team has been operating in the company since 2011 to provide independent expert assistance to the State Office for Nuclear Safety. The company continues to be the Czech representative in the Top Executive Committee for the European Energy Research Alliance founded to support the European energy strategy “SET-Plan”.

The cornerstones of credibility of the [Institute of Applied Mechanics Brno, Ltd. \(Ústav aplikované mechaniky Brno, s.r.o.\)](#) are responsibility, conscientiousness, reliability, and open customer dialogue. Permanent dialogue enables us to find satisfactory solutions meeting customer needs as well as an optimal ratio of costs to the scope of services provided. The company has implemented the Quality Management System according to ČSN EN ISO 9001:2009 and the Environmental Management System according to ČSN EN ISO 14001:2005. Company employees hold ITI certificates. The Testing Laboratory No. 1228 is accredited by the Czech Institute of Accreditation according to ČSN EN ISO/IEC 17025.

The most important research tasks of 2012 include the “Risk Research of Heterogeneous Weld Joints at NPP and Development of Qualified Procedures for their Repairs”, “Environmental Impact on the Evaluation of Fatigue Life of Dukovany NPP Equipment” and “Development of Method for Life Time Specification of Fixed Insulation of Transformers to Eliminate Operational Risks”. In 2012, the most important and successful contracts of ÚAM Brno, s.r.o. were “Technical Support in Repairing Heterogeneous Weld Joint on PG46 at Dukovany NPP”, “Replacement of GERB Dampers on PG, RCP Shells and Steam Lines in Containment, Documentation for Completion of Works on Temelín NPP Unit 1 and 2” and “Provision of Engineering Services for Completion of Mochovce Power Plant Unit 3 and 4”.

[Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o.](#) offers a broad range of activities in the field of accredited tests, research and development. The Institute is able to address comprehensive research projects involving computer modelling of problems, accredited testing room tests, operational measurements and measurements on real products. Together with other partners, the Institute obtained the important project “Centre for Research and Experimental Development of Reliable Power Generation” (CESEN) under the “Competence Centres” programme of the Technology Agency of the Czech Republic. The project is scheduled for the period 2012 – 2019.

The most important activities of the company include research and tests aimed at increasing operational reliability and service life of energy generating installations – vibration diagnostics, reduction of noise level, material tests, life time assessment, solutions to operating failures, etc.

Calculations in the field of strength, dynamics, fatigue damage, deformation resistance, aerodynamics and thermomechanics; complex solutions to problems related to operational loading, reliability and life of rail and road vehicles; accredited tests and measurements for a broad range of customers; research and development of thermal sprayings for primary industry and renovation including their industrial applications.

The company cooperates with ÚJV Řež, a. s. both in the field of commercial contracts and in the field of research projects. The key customers in the energy sector for the year in question were Doosan Škoda Power s.r.o., ČEZ, a. s., ŠKODA JS a.s., ETD TRANSFORMÁTORY a.s., etc.



In spite of the non-standard termination of the contractual relationship with EP Bratislava, a.s. which affected our operating results, [EGP INVEST, spol. s r. o.](#) can consider the year 2012 successful. The company achieved more than its planned turnover in the amount of CZK 125 million (a 15% increase compared to the plan).

As in previous years, design and engineering activities contributed the most to this result, mainly on the project of the complex renovation of the Prunéřov II Power Plant – civil part, on the contracts for Dukovany NPP (especially the Seismicity and Extreme Climatic Influences project) and retrofits for conventional power plants Tušimice, Ledvice and Prunéřov, and on the reconstruction and completion of Mochovce NPP – in particular, in sales. As in the last year, contracts awarded by the ÚJV Group were important – on the SUSEN project in particular. One major success is certainly the obtainment of a contract for the design services for a nuclear installation to be constructed on the territory of the Russian Federation, in the Research Institute of Nuclear Reactors in Dimitrograd.

All of the company's activities are supported by quality, which is an important focus of attention for both management and employees. In 2012, they successfully completed the customer audit performed by ČEZ, a. s. as well as the audits under the Mochovce NPP completion project (Inžinierske stavby, a.s. Košice and ÚJV Řež, a. s. – ENERGOPROJEKT PRAHA division) before the middle of the year. We particularly appreciate the successfully completed audit performed by ROSATOM, which took place in December 2012. The integrated management system of EGP Invest, based on the standards ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001, was successfully recertified in September. The company is an active member of the technical section "Quality in Energy" of the Quality Council of the Czech Republic.

[NSTC s.r.o. \(Nuclear Safety and Technology Centre\)](#) contributes significantly to the successful implementation of the project involving the return of high enriched spent nuclear fuel from research reactors of the Russian provenience back to the Russian Federation under the USA-RF Global Threat Reduction Initiative in order to reduce the global risk of the potential misuse of nuclear materials for terrorist purposes. Ten successful fuel repatriations have been completed so far, with the use of high-capacity casks/canisters ŠKODA VPVR/M, from seven countries (Czech Republic, Bulgaria, Hungary, Poland, Belarus, Ukraine, and Serbia).

[ENERGOPROJEKT SLOVAKIA a.s.](#) is a design and engineering organization, mainly focused on author supervision during the completion of Mochovce NPP and on the preparation of comprehensive design documentation for installations constructed in the field of nuclear and conventional energy. In 2012, the total turnover of the company mainly related to sales related to the completion of Mochovce NPP, where the company prepared design documentation and performed author supervision, and the elaboration of a feasibility study of a new nuclear unit project in Jaslovské Bohunice.

Company name	Registered office	% interest	Preliminary amount of equity for the accounting period (in CZK thousand)	Preliminary economic result (in CZK thousand)
Research Centre Rez, Ltd.	Husinec-Řež, č.p. 130 PŠČ 250 68	100	548,456	753
Institute of Applied Mechanics Brno, Ltd.	Resslova 972/3 Veveří 602 00 Brno	100	86,742	5,172
Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s.r.o.	Plzeň Tylova 1581/46 PŠČ 301 00	100	141,025	5,492
EGP INVEST, spol. s r.o.	Uherský Brod Ant. Dvořáka 1707 PŠČ 688 01	100	76,490	1,055
Nuclear Safety & Technology Centre s.r.o.	Husinec-Řež, č.p. 130 PŠČ 250 68	40	701	15
ENERGOPROJEKT SLOVAKIA a.s.	Cintorínska 5 Nitra 949 01	34	12,258	4,260
Lacomed, spol. s r.o. (interest sold on 11/07/2012)	Husinec-Řež, č.p. 130 PŠČ 250 68	60		

## FINANCIAL STATEMENTS FOR 2012

### Income Statement

(million CZK)	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Total revenues</b>	<b>1,541.2</b>	<b>1,636.6</b>	<b>1,575.5</b>	<b>1,622.4</b>	<b>1,596.0</b>
Revenues from main activities and research	1,224.7	1,405.4	1,175.0	1,155.5	1,062.1
Sales of other services	101.5	96.4	72.7	118.9	100.9
Changes in inventory and capitalization	25.4	-86.0	59.6	-53.3	57.5
Revenues from grants	154.6	166.2	239.9	261.4	335.0
Other operational revenues	5.7	21.4	4.0	117.7	9.0
Financial revenues	29.3	33.2	24.3	22.1	31.5
<b>Total costs</b>	<b>1,439.7</b>	<b>1,476.4</b>	<b>1,455.8</b>	<b>1,530.2</b>	<b>1,560.7</b>
Costs of materials, energy and services	637.3	658.7	580.6	530.2	676.1
Wages and salaries	469.8	456.8	501.1	494.3	442.0
Social insurance and other personnel expenses	170.9	166.5	190.3	172.9	162.2
Depreciation and amortization	98.5	86.8	83.8	108.4	109.4
Other operational costs	2.9	55.3	59.3	162.0	90.3
Financial costs	40.1	18.0	25.4	38.2	50.3
Corporate income tax	20.2	34.3	15.3	24.2	30.4
<b>Total profit/loss (after taxation)</b>	<b>101.5</b>	<b>160.2</b>	<b>119.7</b>	<b>92.2</b>	<b>35.3</b>
Operational profit/loss	132.5	179.3	136.1	132.5	84.5
Financial profit/loss	-10.8	15.2	-1.1	-16.0	-18.8

## Balance Sheet

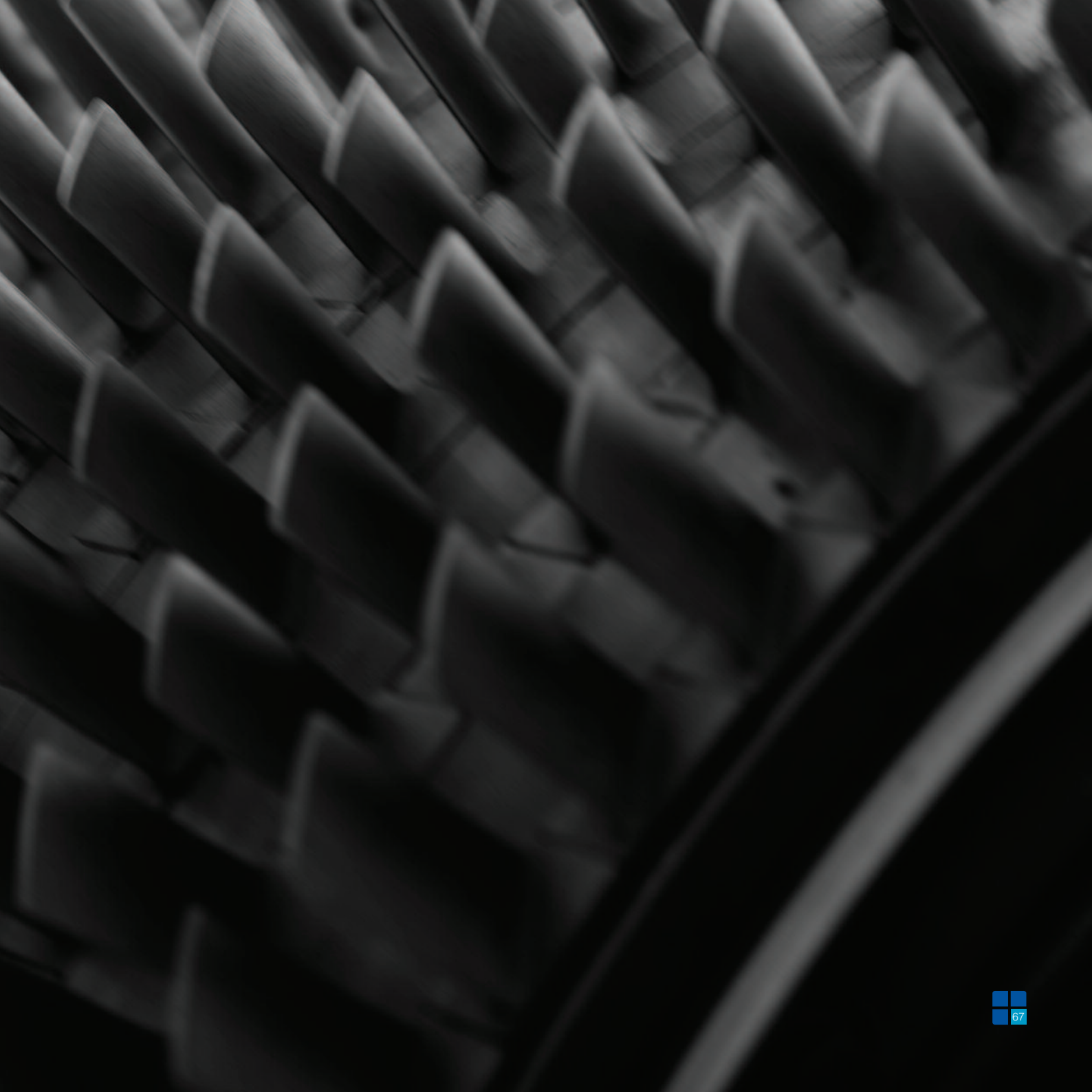
(million CZK at 31.12.)	2012	2011	2010	2009	2008
Total assets	2,277.0	2,326.1	1,981.7	1,935.2	1,819.0
Fixed assets	1,269.4	1,224.9	1,091.9	923.9	999.5
Purchase value	2,361.7	2,284.4	2,097.3	2,239.4	2,274.6
Accumulated depreciation	-1,092.3	-1,059.5	-1,005.4	-1,315.5	-1,275.2
Current assets	1,001.6	1,092.6	864.2	1,005.9	812.1
Inventory	27.0	28.3	116.4	145.1	218.1
Long-term receivables	61.6	58.4	20.9	9.8	9.5
Short-term receivables	528.9	703.6	436.1	579.8	502.2
Financial accounts	384.1	302.3	290.8	271.2	82.3
Total equity and liabilities	6.0	8.6	25.6	5.4	7.4
<b>Equity and retained earnings</b>	<b>2,277.0</b>	<b>2,326.1</b>	<b>1,981.7</b>	<b>1,935.2</b>	<b>1,819.0</b>
Share capital	1,140.0	1,038.5	1,209.6	1,094.0	1,001.8
Reserve fund	524.1	524.1	524.1	524.1	524.1
Other funds and retained earnings	79.5	73.2	67.2	62.6	60.8
Liabilities	536.4	441.2	618.3	507.3	416.9
Reserves	1,122.7	1,270.6	747.1	837.0	812.1
Long-term liabilities and bank loans	551.5	608.0	212.2	179.5	171.5
Short-term liabilities	117.7	218.6	119.9	149.9	219.5
Other liabilities	453.5	444.0	415.0	507.6	421.1
Total equity and liabilities	14.3	17.0	25.0	4.2	5.1

## Employees

	2012	2011	2010	2009	2008
Total number of employees	713	805	929	961	939
University graduates	441	463	528	540	483



**ANSWER**  
**A NEW**  
**QUESTIONS**



## IDENTIFICATION OF THE COMPANY

### IDENTIFICATION INFORMATION

#### ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, CZ 250 68, Husinec  
Czech Republic  
Registered at Municipal Court in Prague,  
Section B, Insert 1833  
VAT No.: CZ46356088  
Bank: 1137201/0100 (Komerční banka, a.s.)

### CONTACT INFORMATION

#### ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
tel.: +420 266 172 00, 266 17 + linka  
fax: +420 220 940 840  
e-mail.: [ujv@ujv.cz](mailto:ujv@ujv.cz)  
[www.ujv.cz](http://www.ujv.cz)

#### Director General

Karel Křížek  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
secretariat:  
tel.: +420 220 940 619, +420 266 173 532  
fax: +420 220940 840

#### Executive Director

Miroslav Horák  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
secretariat:  
tel.: +420 220 940 619, +420 266 173 532  
fax: +420 220 940 840

#### Strategy Development Manager

Jozef Mišák  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
tel.: +420 266 173 655  
fax: +420 220 940 840

#### Human Resources

Miroslava Schichová  
ÚJV Řež, a. s.  
Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec  
tel.: +420 266 173 527  
fax: +420 220 940 840

#### Director General Office

Karel Paleček

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 465

fax: + 420 220 940 840

#### Finance

František Pírek

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 668

fax: +420 220 940 840

#### Shared Services

Radim Havlík

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 643

#### Nuclear Safety & Reliability

Milan Patrik

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 220 941 029, +420 266 173 558

fax: + 420 220 941 029

#### Integrity & Technical Engineering

Vladimír Stratil

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 173 670, +420 266 172 091

fax: + 420 220 940 519

#### Chemistry of Fuel Cycle & Waste Management

Radek Trtílek

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 266 172 242

fax: + 420 266 172 086

#### ENERGOPROJEKT PRAHA

Tomáš Žák

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: 241 006 781; fax: 241 006 789

#### Radiopharmaceuticals

Patrik Špátzal

ÚJV Řež, a. s.

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: 266 172 252

fax: 220 940 945



## ÚJV GROUP

### ÚJV Řež, a. s.

Karel Křížek

Director General

Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

tel.: +420 220 940 619, +420 266 173 532

fax: + 420 220 940 840

e-mail: [ujv@ujv.cz](mailto:ujv@ujv.cz)

[www.ujv.cz](http://www.ujv.cz)

### Research Centre Rez, Ltd.

Martin Ruščák

Company Director

Hlavní 130, 250 68 Husinec–Řež

tel.: +420 266 173 181

e-mail: [cvrez@cvrez.cz](mailto:cvrez@cvrez.cz)

[www.cvrez.cz](http://www.cvrez.cz)

### Výzkumný a zkušební ústav Plzeň s. r. o.

Václav Liška

Company Director

Tylova 1581/46, 301 00 Plzeň

tel.: +420 379 852 275

fax: +420 378 134 290

e-mail: [vyzkum@vzuplzen.cz](mailto:vyzkum@vzuplzen.cz)

[www.vzuplzen.cz](http://www.vzuplzen.cz)

### EGP INVEST, spol. s r.o.

Petr Sláčala

Company Director

Antonína Dvořáka 1707, 688 01 Uherský Brod

tel.: + 420 572 610 311,

fax: + 420 572 633 725

e-mail: [egpi@egpi.cz](mailto:egpi@egpi.cz)

[www.egpi.cz](http://www.egpi.cz)

### Institute of Applied Mechanics Brno, Ltd.

Lubomír Junek

Company Director

Resslova 972/3, Veveří, 602 00 Brno

tel.: +420 541 321 291, fax: +420 541 211 189

e-mail: [uam@uam.cz](mailto:uam@uam.cz)

[www.uam.cz](http://www.uam.cz)

## OTHER SUBSIDIARIES

### ENERGOPROJEKT SLOVAKIA a.s.

Anton Letko

Company Director

Cintorínska 5, 949 01 Nitra

Slovenská republika

tel.: +421 377 777 811

fax: +421 377 777 818

e-mail: [egp@netax.sk](mailto:egp@netax.sk)

[www.egps.sk](http://www.egps.sk)

### Nuclear Safety & Technology Centre s.r.o.

František Sviták

Company Director

Hlavní 130, 250 68 Husinec-Řež

tel.: +420 724 110 624, +420 266 173 663

fax: +420 226 173 663

e-mail: [frantisek.svitak@ujv.cz](mailto:frantisek.svitak@ujv.cz)



**SIMPLE &  
EFFECTIVE**

